



FS-1 '87
2RT-SF1

JMPB *parts*

**SERVICE
INFORMATION**

AVANT-PROPOS

Ce Supplément au manuel d'atelier a été préparé pour introduire les nouveaux entretiens et les nouvelles données pour la FS-1. Pour une information complète concernant les procédures d'entretien, il est nécessaire d'utiliser ce supplément au manuel d'atelier ensemble avec le manuel suivants:

MANUEL D'ATELIER FS-1: 2RT-MF1

JMPB parts

FS-1

©1987 Yamaha Motor Co., Ltd.

1ère Edition, Avril 1987

**Tous droits réservés. Toute réimpression
ou utilisation sans la permission écrite
de la Yamaha Motor Co., Ltd.
est formellement interdite.**

Imprimé au Japon

AVERTISSEMENT

Ce manuel a été écrit par la Yamaha Motor Company à l'intention des concessionnaires Yamaha et de leurs mécaniciens qualifiés. Il n'est pas possible de mettre toute la formation d'un mécanicien dans un seul manuel, et il a donc été supposé que les personnes utilisant ce livre pour exécuter l'entretien et les réparations des motocyclettes Yamaha ont une compréhension élémentaire des principes mécaniques et des procédures inhérents à la technique de réparation de motocyclettes. Sans une telle connaissance, l'exécution de réparations ou de l'entretien de modèle peut le rendre impropre à l'emploi et/ou dangereux.

La Yamaha Motor Company, Ltd. s'efforce en permanence d'améliorer tous ses produits. Les modifications et les changements significatifs dans les caractéristiques ou les procédures seront notifiés à tous les concessionnaire Yamaha et paraîtront, à l'endroit approprié, dans les éditions futures de ce manuel.

TECHNICAL PUBLICATIONS
SERVICE DIVISION
MOTORCYCLE OPERATIONS
YAMAHA MOTOR CO., LTD.

COMMENT UTILISER CE MANUEL

INFORMATIONS PARTICULIEREMENT IMPORTANTES

Les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes.

N.B.: Un **N.B.** fournit les informations clé pour rendre les procédures plus faciles ou plus claires.

ATTENTION:

Un **ATTENTION** indique les procédures spéciales devant être suivies pour éviter d'endommager la motocyclette.

AVERTISSEMENT:

Un **AVERTISSEMENT** indique les procédures spéciales devant être suivies pour éviter un accident à l'utilisateur de la motocyclette ou à la personne l'inspectant ou la réparant.

FORMAT DU MANUEL

Dans ce manuel, toutes les procédures sont décrites pas à pas. Les informations ont été condensées pour fournir au mécanicien un guide pratique et facile à lire, contenant des explications claires pour toutes les procédures de démontage, réparation, remontage et vérification.

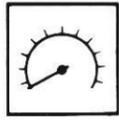
Dans ce nouveau format, l'état d'un composant défectueux est suivi d'une flèche qui indique les mesures à prendre. Exemple:

- Roulements

Piqûres/Endommagement → Changer.

VUES EN ECLATE

Dans chaque chapitre, chaque section "Dépose" est précédée de vues en éclaté rendant plus faciles les procédures de démontage et de remontage.

① GEN INFO 	② SPEC 	
③ INSP ADJ 	④ ENG 	
⑤ COOL 	⑥ CARB 	
⑦ CHAS 	⑧ ELEC 	
⑨ TRBL SHTG ?	⑩ 	
⑪ 	⑫ 	
⑬ 	⑭ 	
⑮ 	⑯ 	
⑰ 	⑱ 	⑲ 
⑳ 	㉑ 	㉒ 
㉓ 		

SYMBOLES GRAPHIQUES (Voir l'illustration)

Les symboles graphiques ① à ⑨ servent à repérer les différents chapitres et à indiquer leur contenu.

- ① Renseignements généraux
- ② Caractéristiques
- ③ Inspection et réglage périodiques
- ④ Moteur
- ⑤ Système de refroidissement
- ⑥ Carburateur
- ⑦ Partie cycle
- ⑧ Partie électrique
- ⑨ Dépannage

Les symboles graphiques ⑩ à ⑯ permettent d'identifier les spécifications encadrées dans le texte.

- ⑩ Liquide de remplissage
- ⑪ Lubrifiant
- ⑫ Outil special
- ⑬ Serrage
- ⑭ Usure, jeu
- ⑮ Régime de ralenti
- ⑯ Ω, V, A

Les symboles graphiques ⑰ à ㉓ utilisés dans les vues en éclaté indiquent les endroits à lubrifier et le type de lubrifiant.

- ⑰ Appliquer de l'huile moteur
- ⑱ Appliquer de l'huile de transmission
- ⑲ Appliquer de l'huile au bisulfure de molybdène
- ⑳ Appliquer de la graisse pour roulement de roue
- ㉑ Appliquer de la graisse fluide à base de savon au lithium
- ㉒ Appliquer de la graisse au bisulfure de molybdène
- ㉓ Appliquer un agent de blocage (LOCTITE®)

TABLES DES MATIERES

RENSEIGNEMENTS GENERAUX	1
IDENTIFICATION DE LA MOTOCYCLETTE	1
INSPECTION ET REGLAGE PERIODIQUES	2
INTRODUCTION.....	2
ENTRETIEN PERIODIQUE	2
FREQUENCES DE GRAISSAGE	3
VUES EN ECLATE	4
VILEBREQUIN/PISTON	4
BOITE DE VITESSES	5
SOUPAPE ROTATIF	6
EMBAYAGE	7
CULASSE/CYLINDRE	8
CARBURATEUR	9
ROUE AVANT	10
ROUE ARRIERE	11
FOURCHE AVANT.....	12
TETE DE FOURCHE ET GUIDON	13
AMORTISSEUR ARRIERE ET BRAS OSCILLANT.....	14
COMPOSANTS ELECTRIQUES	15
CHEMINEMENT DES CABLES	17
CARACTERISTIQUES	21
CARACTERISTIQUES GENERALES	21
CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN	24
SPECIFICATIONS GENERALES DE COUPLE.....	33
DEFINITION DES UNITES	33
POINTS DE GRAISSAGE ET TYPE DE LUBRIFIANT	34
SCHEMA DE CABLAGE DE LA FS-1	

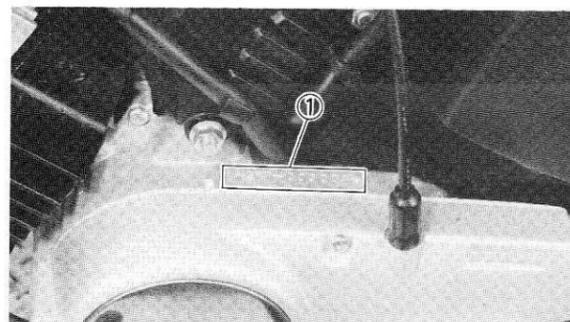


**RENSEIGNEMENTS
GENERAUX**

**IDENTIFICATION DE LA
MOTOCYCLETTE**

NUMERO DE SERIE DU CADRE

Le numéro de série du cadre ① est estampé sur le côté droit du tube de tête de fourche.



NUMERO DE SERIE DU MOTEUR

Le numéro de série du moteur ① est estampé sur un bossage sur le côté arrière gauche du moteur.

N.B.: _____

Les trois premiers chiffres représentent l'identification du modèle; les chiffres restants composant le numéro de fabrication.

Numéro de Début de Série:
2RU-000101 (Pour les Pays-bas)
2RT-000101 (Pour la Belgique)
3F6-105101 (Pour l'Angleterre)

N.B.: _____

La conception et les caractéristiques peuvent être changées sans préavis.

(Pour la Belgique et l'Angleterre)



(Pour les Pays-bas)



INSPECTION ET REGLAGE PERIODIQUES

INTRODUCTION

Ce chapitre traite de toutes les procédures nécessaires pour effectuer les inspections et réglages préconisés. Si l'on respecte ces procédures d'entretien préventif, on sera assuré d'un fonctionnement satisfaisant et d'une plus longue durée de service de la machine. La nécessité de révisions générales sera ainsi réduite dans une large mesure. Ces informations sont valables pour les machines déjà en service et aussi les véhicules neufs en instance de vente. Tout préposé à l'entretien doit se familiariser avec les instructions de ce chapitre.

ENTRETIEN PERIODIQUE

Unité: km (mi)

Description	Remarques	Première fois			Ensuite, tous les	
		500 (300)	1.500 (1.000)	3.000 (2.000)	3.000 (2.000)	6.000 (4.000)
*Culasse/Tuyau d'échappement	Décarbonisation			○		○
Bougie	Examiner/Nettoyer ou remplacer si nécessaire	○	○	○	○	
Filtre à air	Nettoyer/Remplacer si nécessaire		○	○	○	
*Carburateur	Vérifier le fonctionnement/ Remplacer si nécessaire		○	○	○	
*Système de freinage (complète)	Contrôler/Régler-remplacer si nécessaire	○	○	○	○	
*Roues et pneus	Contrôler le pression/Roue/ Balancier/Voile	○	○		○	
Robinet d'essence	Nettoyer/Vidanger le réservoir si nécessaire			○		○
*Pompe Autolube	Contrôler/Régler/Purge de l'air	○	○	○		○
*Batterie	Refaire le niveau/Contrôler la gravité spécifique et le tuyau d'aération	○	○	○	○	
*Avance à l'allumage	Régler/Nettoyer ou remplacer si nécessaire	○				○
Témoins/Signalisations	Vérifier/Changer si nécessaire	○		○	○	
Assemblages/fixations	Serrer avant chaque randonnée et/ou...	○			○	
Chaîne de transmission	Contrôler la flèche de la chaîne/ Alignement				Tous les 500 (300)	
Embrayage	Contrôler/Régler	○	○		○	
Système de suspension	Contrôler/Serrer	○			○	

*: Il est recommandé de confier ces opérations au concessionnaire Yamaha.



FREQUENCES DE GRAISSAGE

Unité: km (mi)

Description	Remarques	Type (Lubrifiants recommandés)	Première fois			Ensuite, tous les	
			500 (300)	1.500 (1.000)	3.000 (2.000)	3.000 (2.000)	6.000 (4.000)
Huile de la boîte de vitesses	Remplacer/Chauffer le moteur avant la vidange	Huile moteur type "SE" SAE 10W30	○		○	○	
Câbles de commande et de compteurs	Graisser légèrement	Huile moteur SAE 10W30		○	○	○	
Poignée des gaz/boîtier	Graisser légèrement	Graisse à base de savon de lithium	○		○	○	
*Roulements de direction	Examiner soigneusement/ graisser modérément	Graisse à roulements de consistance moyenne			Con-trôler		○
*Prise de compteur de vitesses	Examiner soigneusement/ graisser modérément	Graisse à base de savon de lithium			○		○
Axe de pivot de bras arrière	Enduire largement de graisse	Graisse pour roulements de roue de consistance moyenne.			○		○
*Roulements de roue	Ne pas trop bourrer de graisse	Graisse pour roulements de roue de consistance moyenne.			○		○
Chaîne de transmission	Mettayer et graisser.	Huile du moteur type "SE" SAE 10W30	Tous les 500 (300)				
Axe de pédale de frein	Appliquer soigneusement	Graisse à base de savon de lithium		○	○	○	
Pivot d'axe de béquille	Appliquer soigneusement	Graisse à base de savon de lithium					○
*Mèche de graissage de came de contacts	Enduire modérément	Huile de machine légère			○	○	

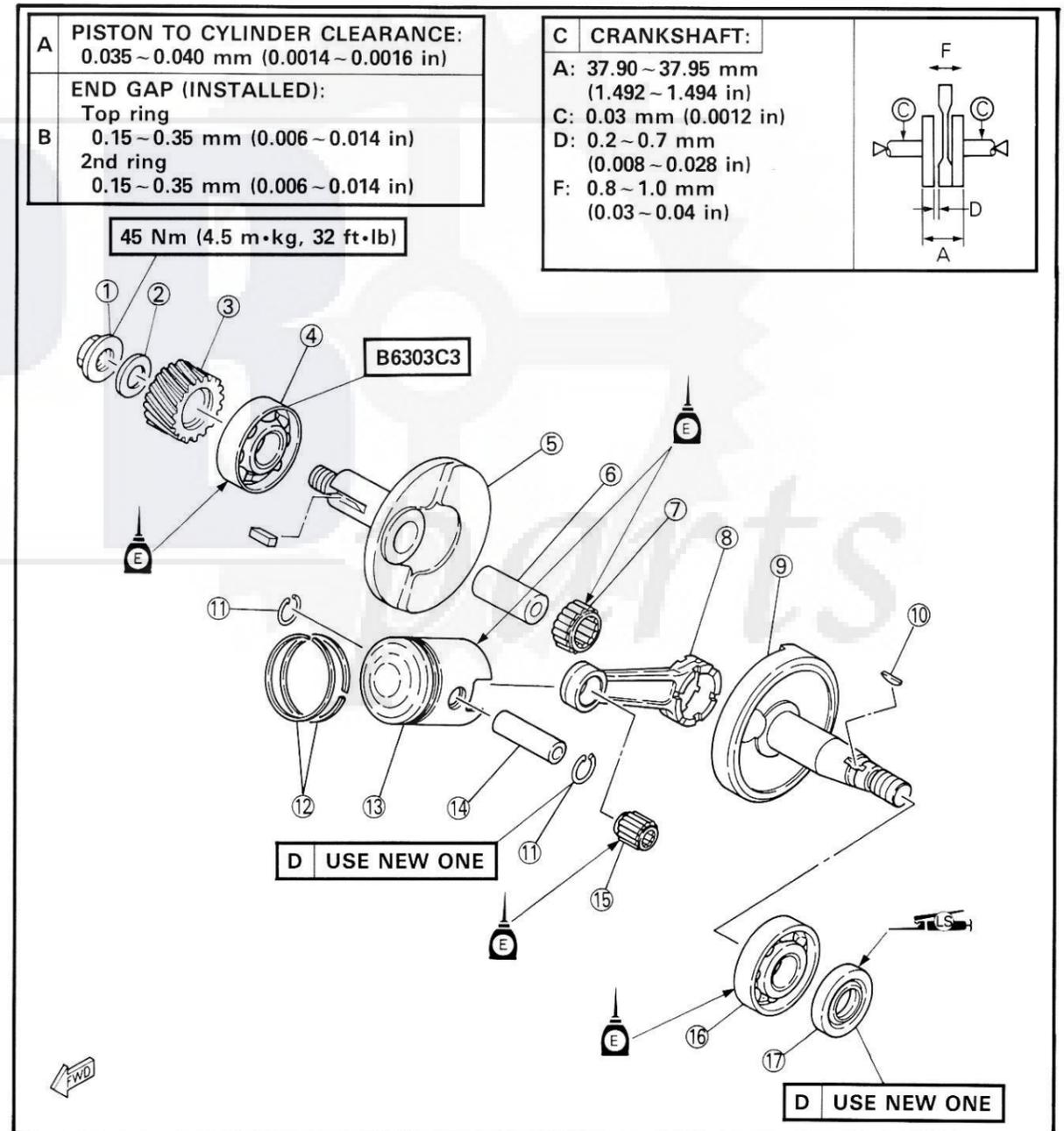
*: Il est recommandé de confier ces opérations à un concessionnaire Yamaha.



VUES EN ECLATE

VILEBREQUIN/PISTON

- ① Ecrou à collerette
- ② Rondelle de ressort conique
- ③ Pignon d'entraînement primaire
- ④ Roulement
- ⑤ Pédale (Droit)
- ⑥ Axe de maneton
- ⑦ Roulement de tête de bielle
- ⑧ Bielle
- ⑨ Pédale (Gauche)
- ⑩ Clavette en demi-lune
- ⑪ Agrafe d'axe de piston
- ⑫ Jeu de segment
- ⑬ Piston
- ⑭ Axe de piston
- ⑮ Roulement de pied de bielle
- ⑯ Roulement
- ⑰ Bague d'étanchéité
- Ⓐ JEU ENTRE PISTON ET CYLINDRES 0,035 ~ 0,040 mm (0,0014 ~ 0,0016 in)
- Ⓑ JEU D'EXTREMITE (MONTE) Segment supérieur 0,15 ~ 0,35 mm (0,006 ~ 0,014 in)
- Ⓒ VILEBREQUIN 2ème segment 0,15 ~ 0,35 mm (0,006 ~ 0,014 in)
- Ⓓ UTILISER UNE NEUVE PIECE





BOITE DE VITESSES

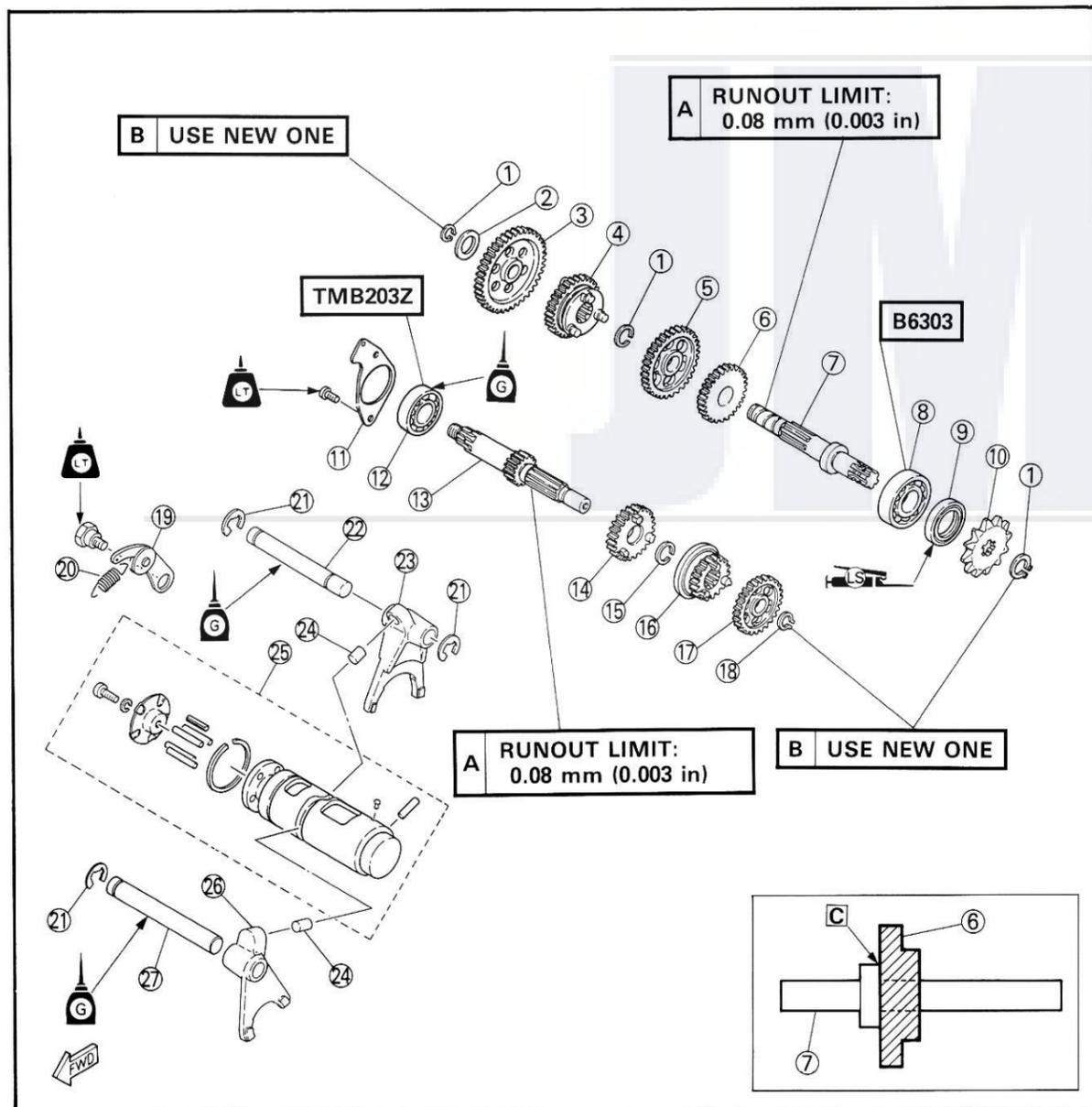
- ① Circlip
- ② Rondelle plate
- ③ Roue de lère (40T)
- ④ Roue de 3e (30T)
- ⑤ Roue de 2e (34T)
- ⑥ Roue de 4e (27T)
- ⑦ Arbre moteur
- ⑧ Roulement
- ⑨ Bague d'étanchéité
- ⑩ Pignon d'entraînement
- ⑪ Plaque de butée de roulement
- ⑫ Roulement
- ⑬ Arbre principal
- ⑭ Pignon de 3e
- ⑮ Circlip
- ⑯ Pignon de 2e
- ⑰ Pignon de 4e
- ⑱ Circlip
- ⑲ Ensemble levier de butée
- ⑳ Ressort de tension
- ㉑ Circlip
- ㉒ Barre de guidage 1
- ㉓ Fourchette 1
- ㉔ Axe parallèle
- ㉕ Ensemble barillet
- ㉖ Fourchette 2
- ㉗ Barre de guidage 2

A LIMITE DE FAUX-ROND: 0,08 mm (0,003 in)

B UTILISER UNE NEUVE PIECE

C N.B.:

Assembler à la presse la roue dentée de 4ème ⑥ sur le demi-arbre de roue ⑦ jusqu'à la bride.



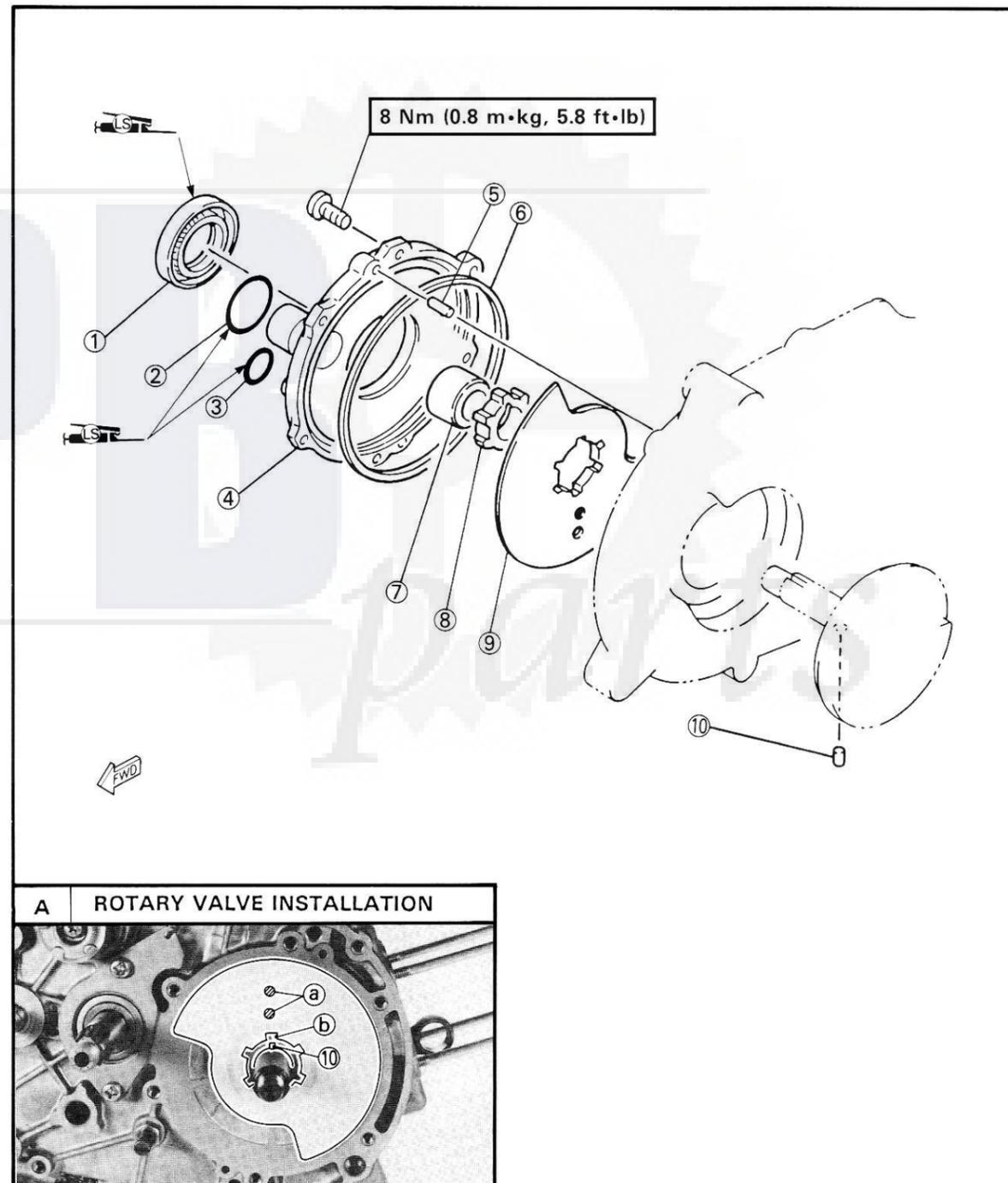
SOUPAPE ROTATIF

- ① Bague d'étanchéité
- ② Joint torique
- ③ Joint torique
- ④ Couvercle de soupape rotatif
- ⑤ Goujon
- ⑥ Joint torique
- ⑦ Collerette
- ⑧ Collerette de soupape
- ⑨ Soupape rotatif
- ⑩ Goupille

A MONTAGE DE SOUPAPE ROTATIF

A N.B.:

Introduire l'axe ⑩ dans le vilebrequin. Ensuite, reposer le vilebrequin en prenant soin de faire coïncider l'axe avec le repère d'alignement (a) et la fente de portée de soupape (b).



EMBRAYAGE

ENG

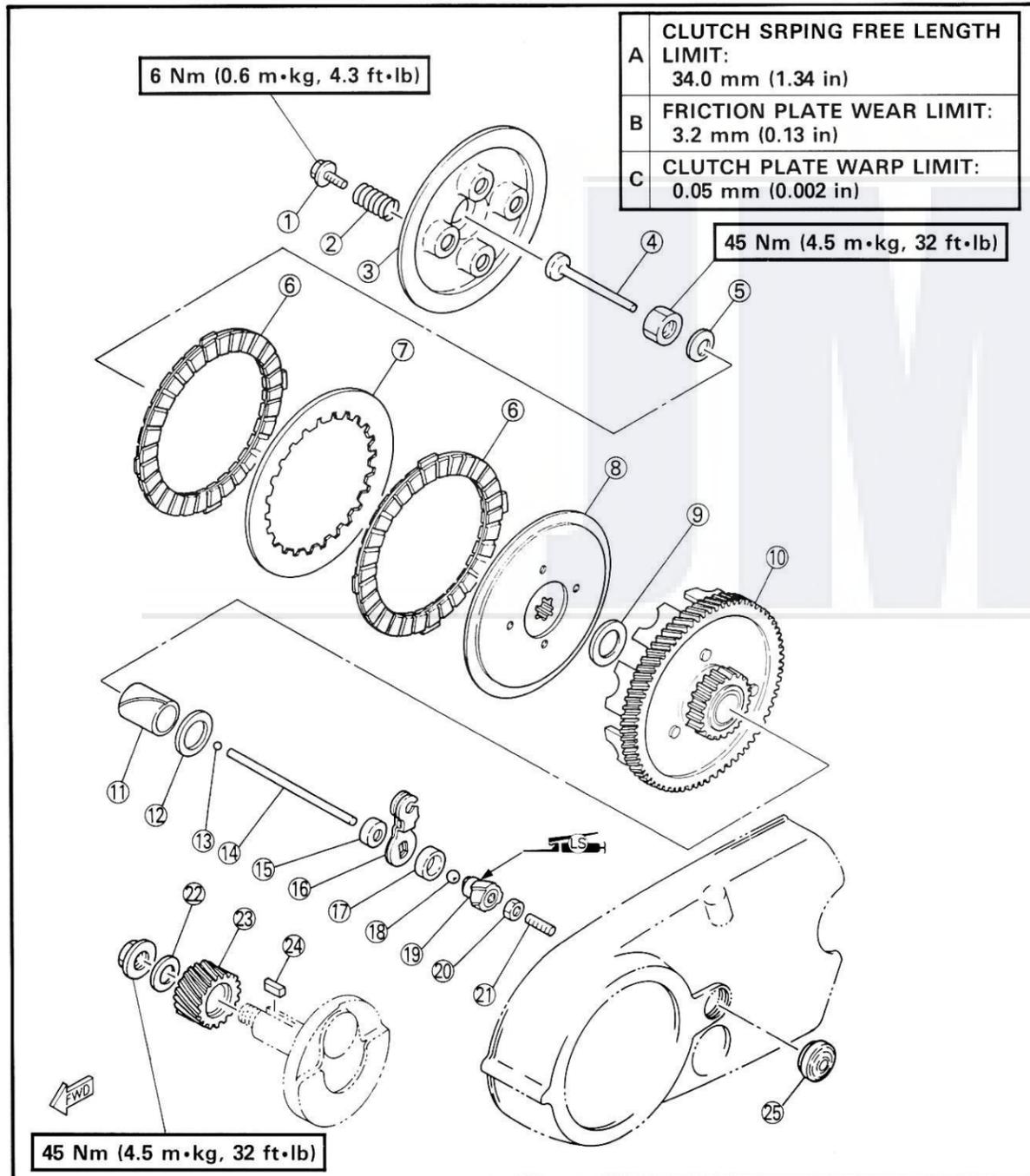


EMBRAYAGE

- ① Vis de fixation de ressort d'embrayage
- ② Ressort d'embrayage
- ③ Plateau de pression
- ④ Champignon de débrayage #1
- ⑤ Rondelle plate
- ⑥ Disque de friction
- ⑦ Disque d'embrayage
- ⑧ Noix d'embrayage
- ⑨ Rondelle plate
- ⑩ Cloche d'embrayage

- ⑪ Colerette
- ⑫ Rondelle de disque
- ⑬ Bille
- ⑭ Champignon de débrayage #2
- ⑮ Bague d'étanchéité
- ⑯ Levier de débrayage
- ⑰ Bague d'étanchéité
- ⑱ Bille
- ⑲ Vis de débrayage
- ⑳ Contre-écrou
- ㉑ Vis de réglage
- ㉒ Rondelle de ressort conique

- ㉓ Pignon d'entraînement primaire
- ㉔ Clavette parallèle
- ㉕ Capuchon
- A LIMITE DE LONGUEUR LIBRE DE RESSORT D'EMBRAYAGE: 34,0 mm (1,34 in)
- B LIMITE DE DEFORMATION DE DISQUE D'EMBRAYAGE: 3,2 mm (0,13 in)
- C LIMITE D'USURE DE DISQUE DE FRICTION: 0,05 mm (0,002 in)



CULASSE/CYLINDRE

ENG

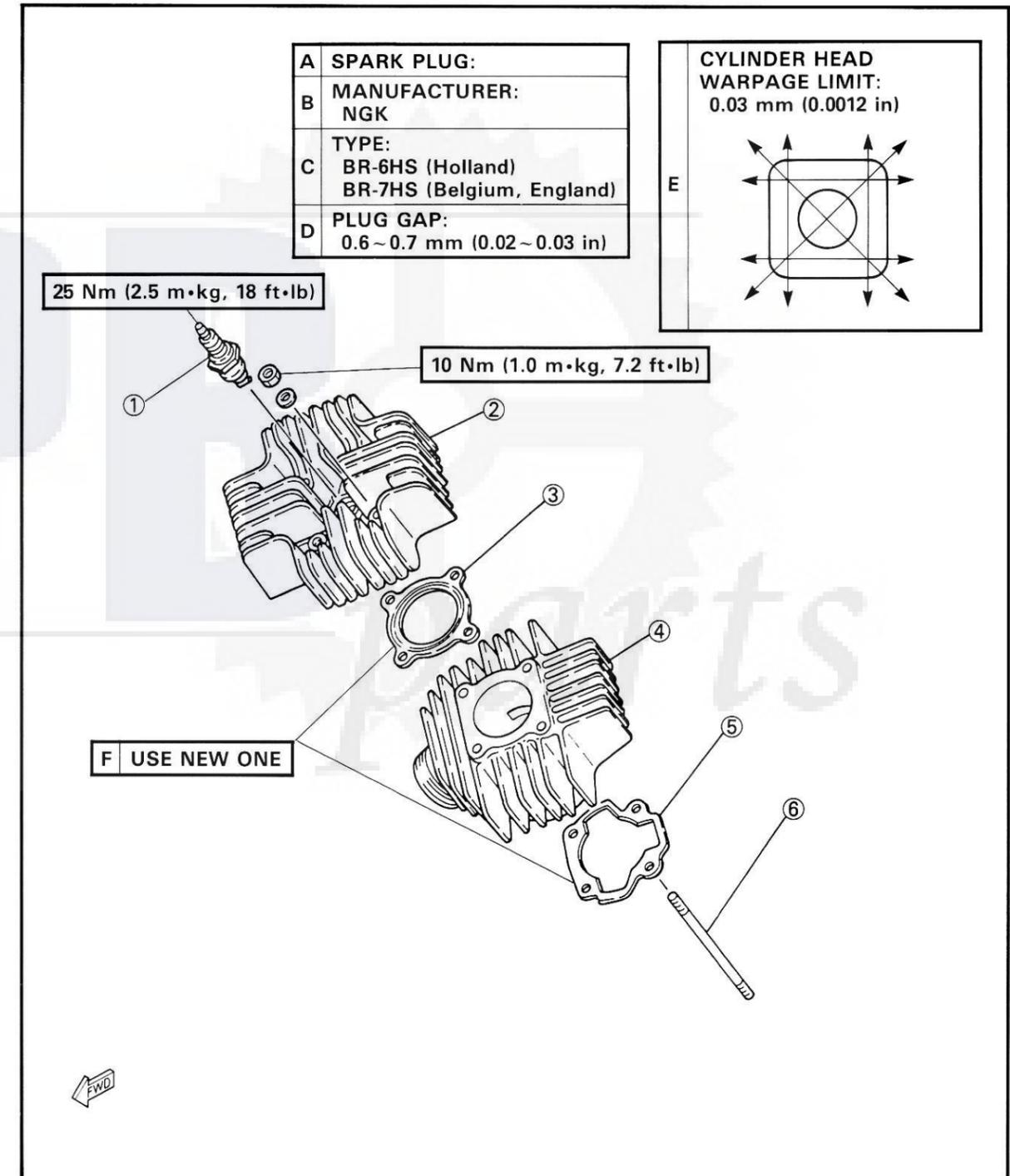


CULASSE/CYLINDRE

- ① Bougies
- ② Culasse
- ③ Joint (Culasse)
- ④ Cylindre
- ⑤ Joint (Cylindre)
- ⑥ Goujon

- A BOUGIE:
- B FABRICANT: NGK
- C TYPE: BR-6HS (Pays-Bas) BR-7HS (Belgique, Angleterre)
- D ECARTEMENT DES BOUGIES: 0,6~0,7 mm (0,02~0,03 in)

- E LIMITE DE DEFORMATION DE CULASSE: 0,03 mm (0,0012 in)
- F UTILISER UNE PIECE NEUVE.



CARBURATEUR

CARB



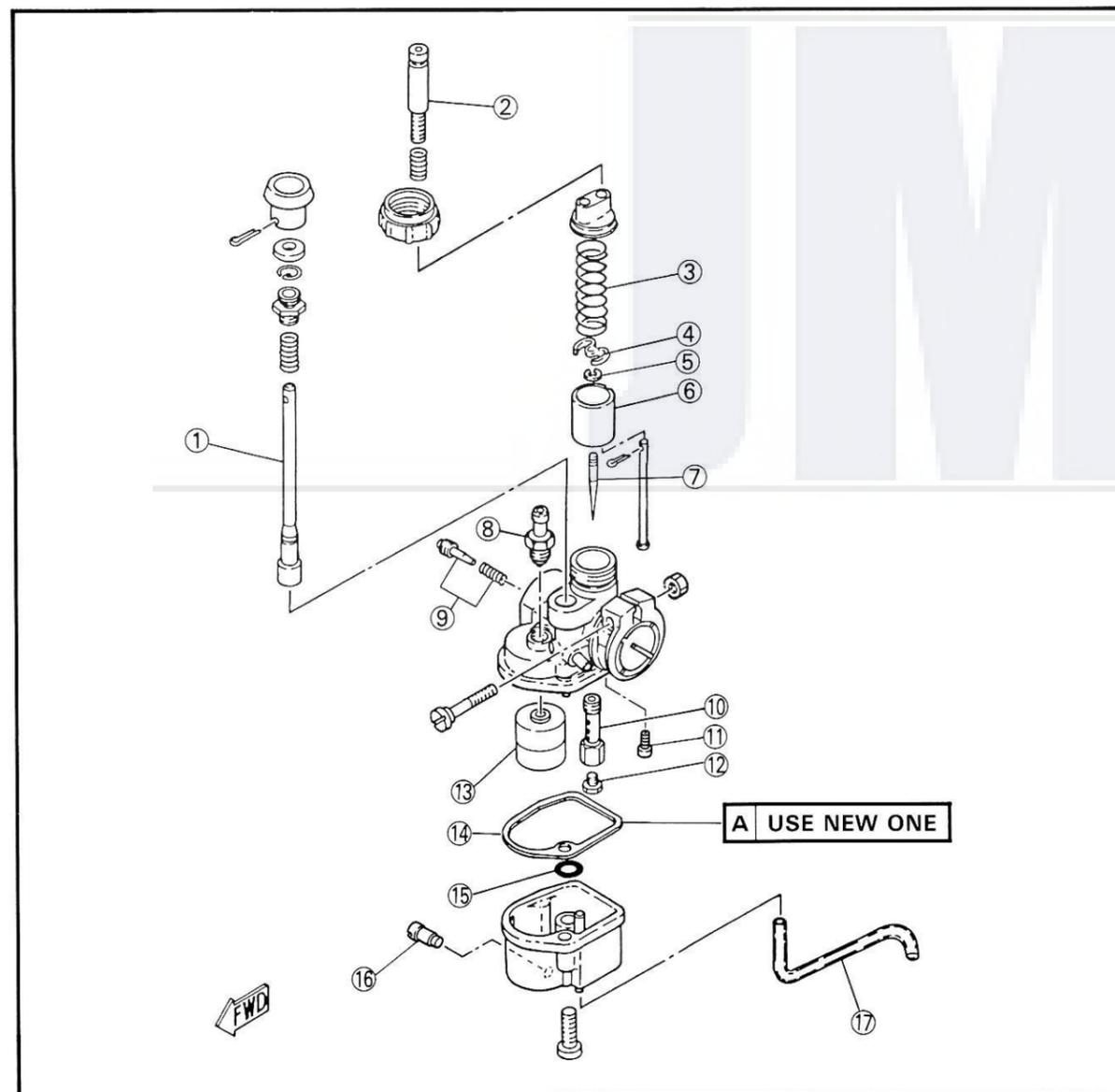
CARBURATEUR

CARACTERISTIQUES

- ① Plongeur de starter
- ② Vis butée de boisseau
- ③ Ressort de boisseau
- ④ Siège de ressort
- ⑤ Agrafe
- ⑥ Boisseau
- ⑦ Aiguille
- ⑧ Ens. Siège de pointeau
- ⑨ Vis de dosage d'air de ralenti
- ⑩ Puits d'aiguille
- ⑪ Gicleur de ralenti
- ⑫ Gicleur principal
- ⑬ Flotteur
- ⑭ Joint
- ⑮ Joint torique
- ⑯ Vis de vidange
- ⑰ Tuyau de trop-plein

A UTILISER UNE PIECE NEUVE

	BELGIQUE ET ANGL- ETERRE	PAYS-BAS
GICLEUR PRINCIPAL (M.J.)	# 150	# 78
GICLEUR D'AIR (A.J.)	0,5	2,3
AIGUILLE (J.N.)	3G9-3	3E11-4
PUITS D'AIGUILLE (N.J.)	E-4	←
ENCOCHE	1,5	2,5
GICLEUR DE RALENTI (P.J.)	# 25	←
VIS DE DOSAGE D'AIR	1 1/2 ~ 2	1 ~ 1 1/2
GICLEUR DE STARTER (G.S.)	# 35	←
REGIME DE RALENTI DU MOTEUR	1.250 ~ 1.350 r/min	←



ROUE AVANT

CHAS



PARTIE CYCLE ROUE AVANT

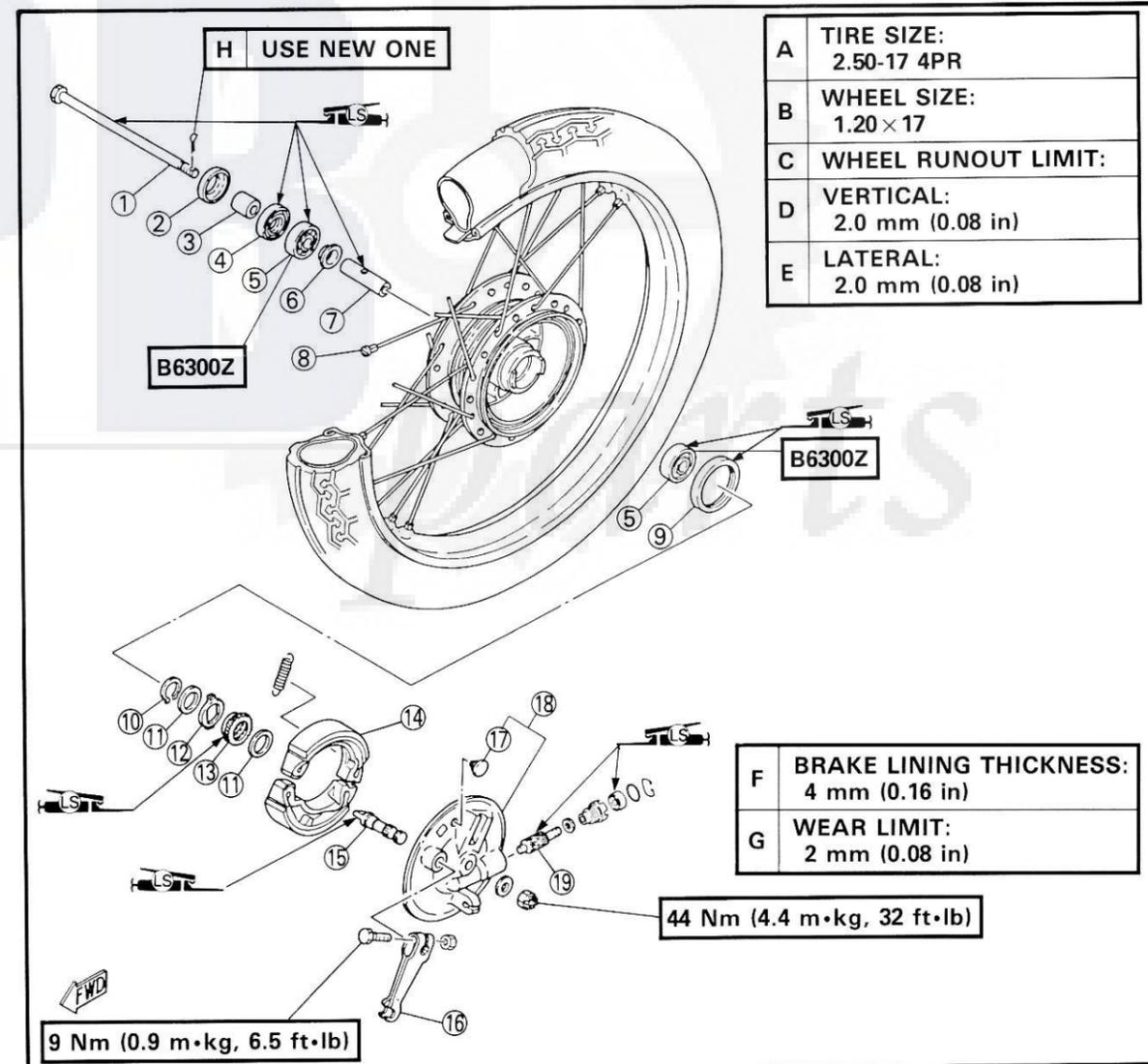
- ① Axe de roue
- ② Bague pare-poussière de moyeu
- ③ Collerette
- ④ Bague d'étanchéité
- ⑤ Roulement
- ⑥ Bride d'entretoise
- ⑦ Entretoise
- ⑧ Rayon
- ⑨ Bague d'étanchéité
- ⑩ Circlip
- ⑪ Rondelle plate
- ⑫ Pris de compteur de vitesse
- ⑬ Pignon d'entraînement
- ⑭ Pièces constitutives de mâchoire de frein
- ⑮ Arbre à cames de frein
- ⑯ Levier d'arbre à cames
- ⑰ Capuchon
- ⑱ Plateau de mâchoires de frein
- ⑲ Pignon mené

- A TAILLE DE PNEU: 2,50-17 4PR
- B TAILLE DE ROUE: 1,20 x 17
- C LIMITE DE VOILE DE ROUE
- D VERTICAL: 2,0 mm (0,08 in)
- E LATERAL: 2,0 mm (0,08 in)

POIDS NET: AVEC HUILE ET RESERVOIR A CARBURANT PLEIN	81 kg (179 lb) 82 kg (181 lb) POUR L'ANGLETERRE
CHARGE MAXIMALE*	241 kg (531 lb)
	PRESSION A FROID
AVANT	250 kPa (2,5 kg/cm ² , 36 psi)
ARRIERE	250 kPa (2,5 kg/cm ² , 36 psi)

*La charge est le poids total des bagages, du pilote, du passager et des accessoires.

- F EPPAISSEUR DE GARNITURE DE FREIN:
4 mm (0,16 in)
- G LIMITE D'USURE: 2 mm (0,08 in)
- H UTILISER UNE PIECE NEUVE

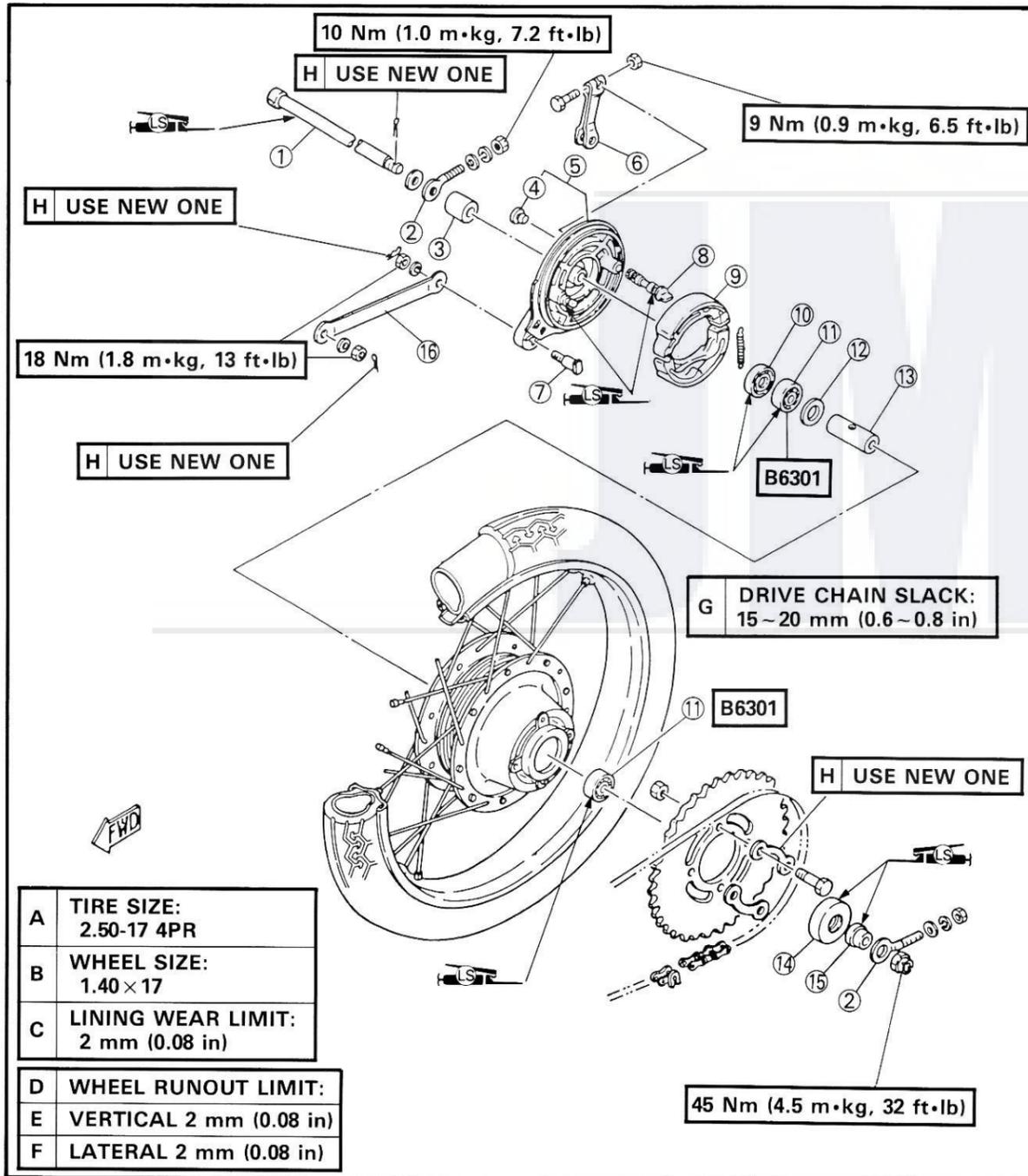


ROUE ARRIERE



ROUE ARRIERE

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|---|
| ① Axe de roue | ⑨ Garniture de mâchoire de frein | A TAILLE DE PNEU: 2,50-17 4PR |
| ② Tendeur de chaîne | ⑩ Bague d'étanchéité | B TAILLE DE ROUE: 1,40×17 |
| ③ Entretoise | ⑪ Roulement | C LIMITE D'USURE DE GARNITURE: 2 mm (0,08 in) |
| ④ Capuchon | ⑫ Rondelle plate | D LIMITE DE VOILE DE ROUE: |
| ⑤ Plateau de mâchoires de frein | ⑬ Entretoise | E VERTICAL: 2 mm (0,08 in) |
| ⑥ Levier d'arbre à cames | ⑭ Bague d'étanchéité | F LATERAL: 2 mm (0,08 in) |
| ⑦ Boulon | ⑮ Collerette | G FLECHE DE CHAINE DE TRANSMISSION: 15~20 mm (0,6~0,8 in) |
| ⑧ Arbre à cames | ⑯ Barre de fension | H UTILISER UNE PIECE NEUVE |

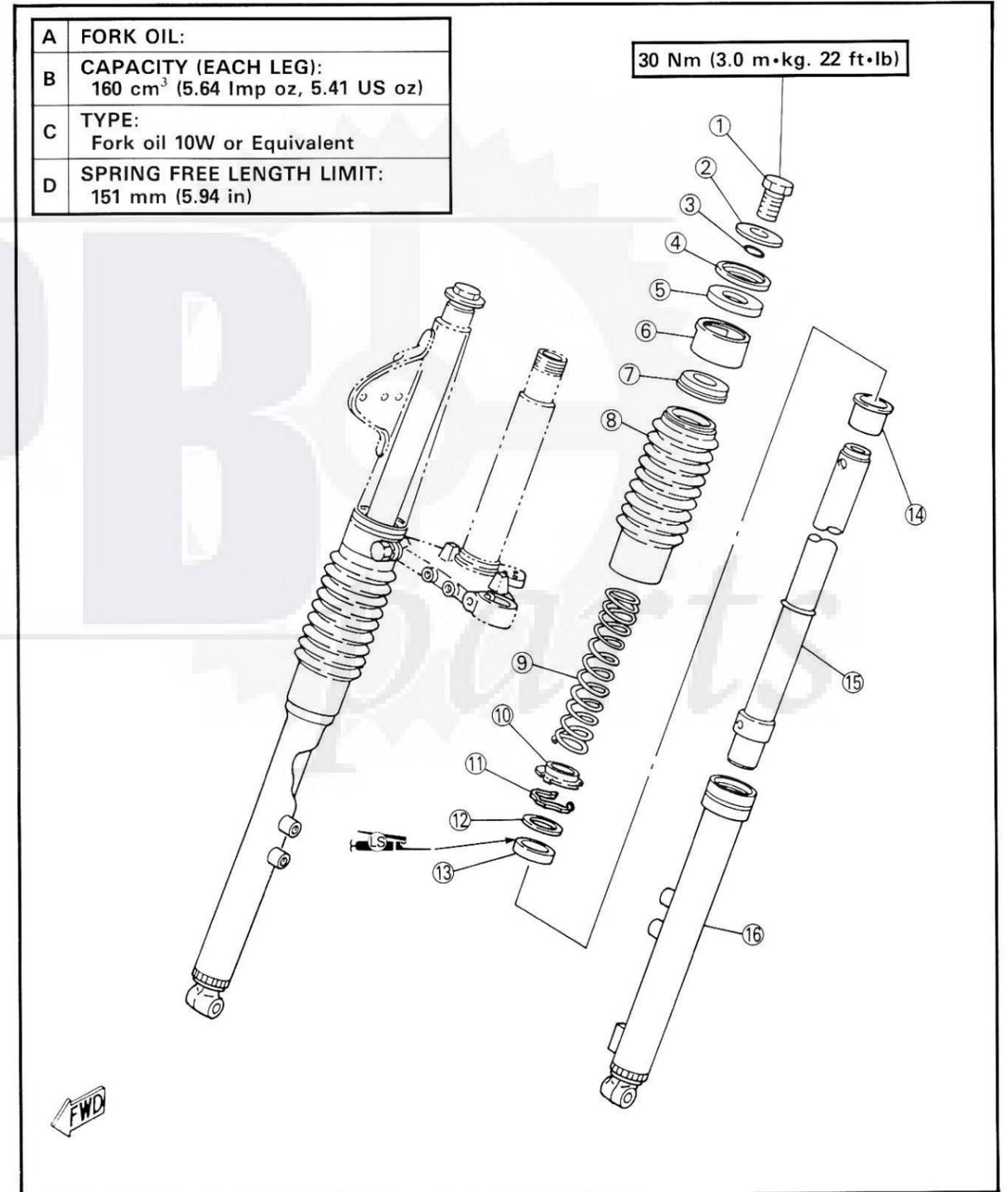


FOURCHE AVANT

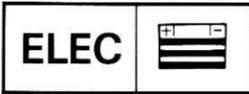


FOURCHE AVANT

- | | | |
|-----------------------------|----------------------|---|
| ① Boulon à capuchon | ⑨ Ressort | A HUILE DE FOURCHE: |
| ② Rondelle plate | ⑩ Siège de ressort | B QUANTITE (CHAQUE BRAS): 160 cm ³ (5,64 Imp oz, 5,41 US oz) |
| ③ Joint torique | ⑪ Circlip | C GRADE: HUILE POUR FOURCHE 10W OU EQUIVALENTE |
| ④ Cône de réglage | ⑫ Rondelle plate | D LIMITE DE LONGUEUR LIBRE DE RESSORT: 151 mm (5,94 in) |
| ⑤ Joint | ⑬ Bague d'étanchéité | |
| ⑥ Couvercle externe | ⑭ Manchon | |
| ⑦ Siège de ressort | ⑮ Tube intérieur | |
| ⑧ Soufflet de fourche avant | ⑯ Tube extérieur | |



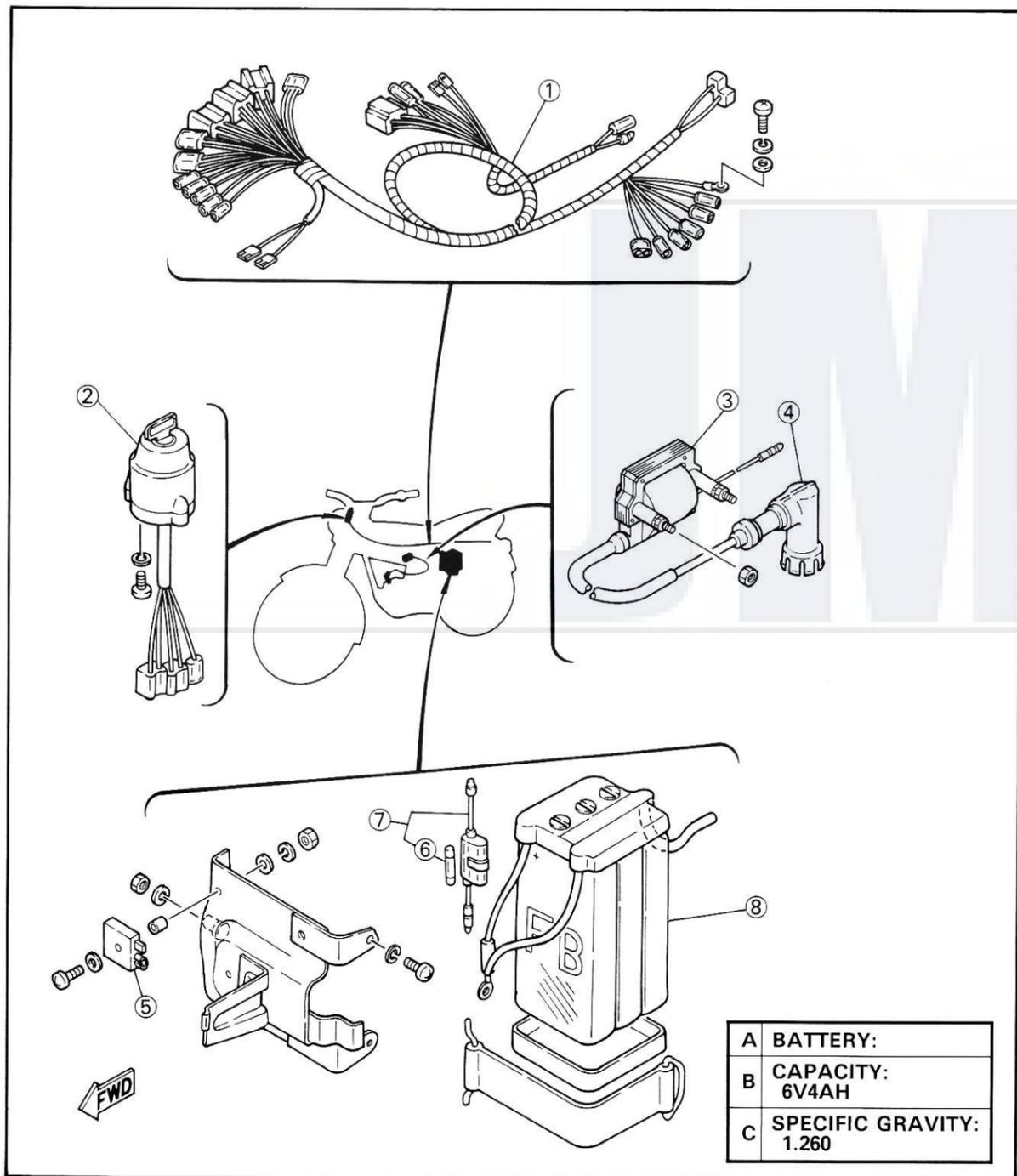
COMPOSANTS ELECTRIQUES



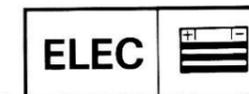
COMPOSANTS ELECTRIQUES

- ① Faisceau de fils
 - ② Contacteur à clé
 - ③ Bobine d'allumage
 - ④ Capuchon de bougie
 - ⑤ Diode
 - ⑥ Fusible de rechange
 - ⑦ Fusible principal
 - ⑧ Batterie
- Ⓐ BATTERIE:
 - Ⓑ CAPACITE: 6V4AH
 - Ⓒ DENSITE: 1,260

CARACTERISTIQUES	RESISTANCE
BOBINE D'ALLUMAGE: PRIMAIRE	1,4 ~ 1,8Ω
SECONDAIRE	6,0 ~ 7,3kΩ
CAPUCHON DE BOUGIE:	5kΩ

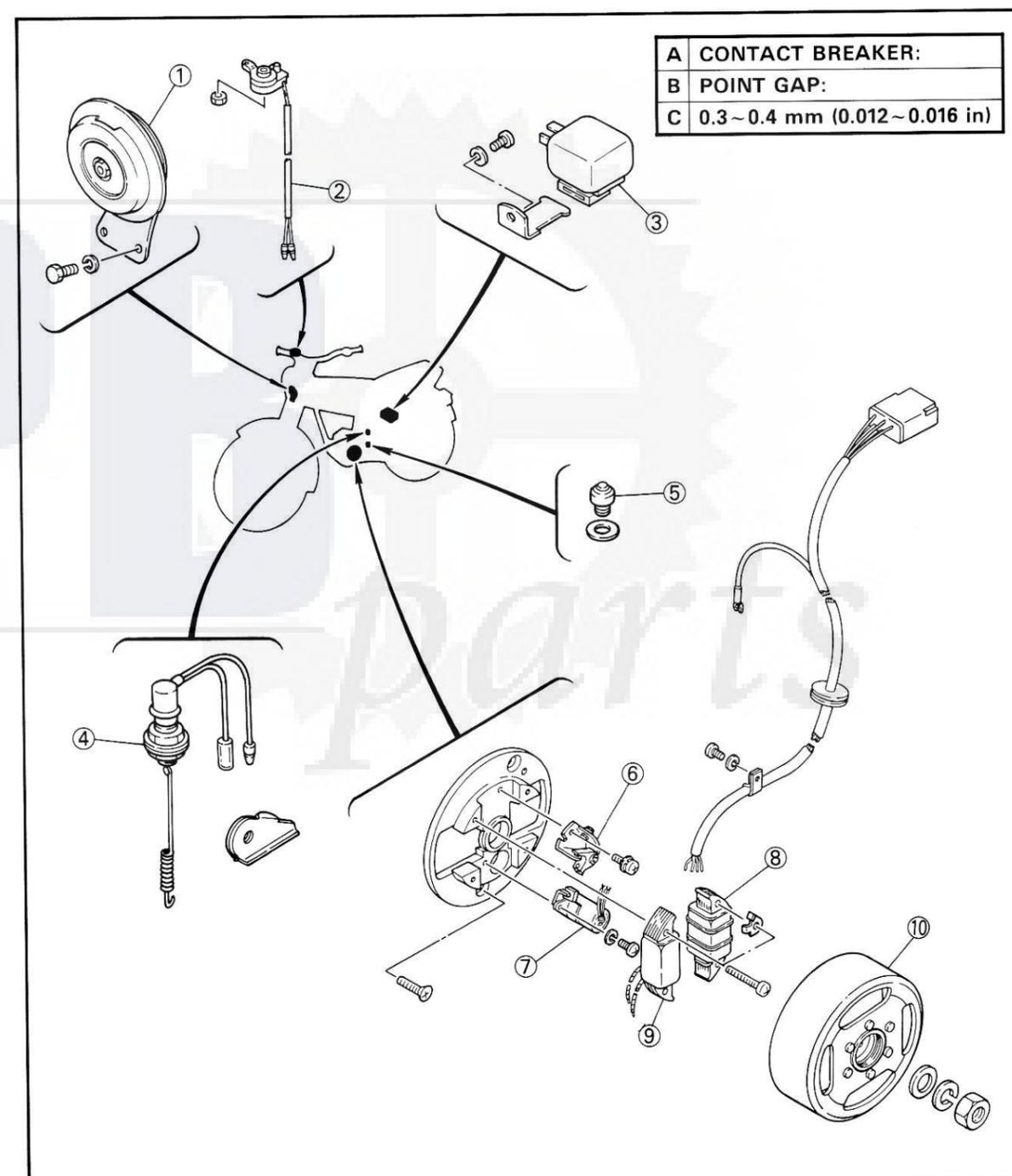


COMPOSANTS ELECTRIQUES



- ① Avertisseur
 - ② Contacteur de feu stop avant
 - ③ Relais de clignoteur
 - ④ Contacteur de feu stop arrière
 - ⑤ Contacteur de point mort
 - ⑥ Ensemble contacts de rupteur
 - ⑦ Condensateur
 - ⑧ Bobine de charge
 - ⑨ Bobine de source
 - ⑩ Ensemble rotor
- Ⓐ RUPTEUR:
 - Ⓑ ECARTEMENT DES CONTACTS:
 - Ⓒ 0,3 ~ 0,4 mm (0,012 ~ 0,016 in)

CARACTERISTIQUE	RESISTANCE
BOBINE DE SOURCE: NOIR—NOIR/BLANC	1,4 ~ 2,0Ω
BOBINE DE CHARGE: NOIR—JAUNE	0,4 ~ 0,6Ω
NOIR—VERT/ROUGE	0,3 ~ 0,5Ω

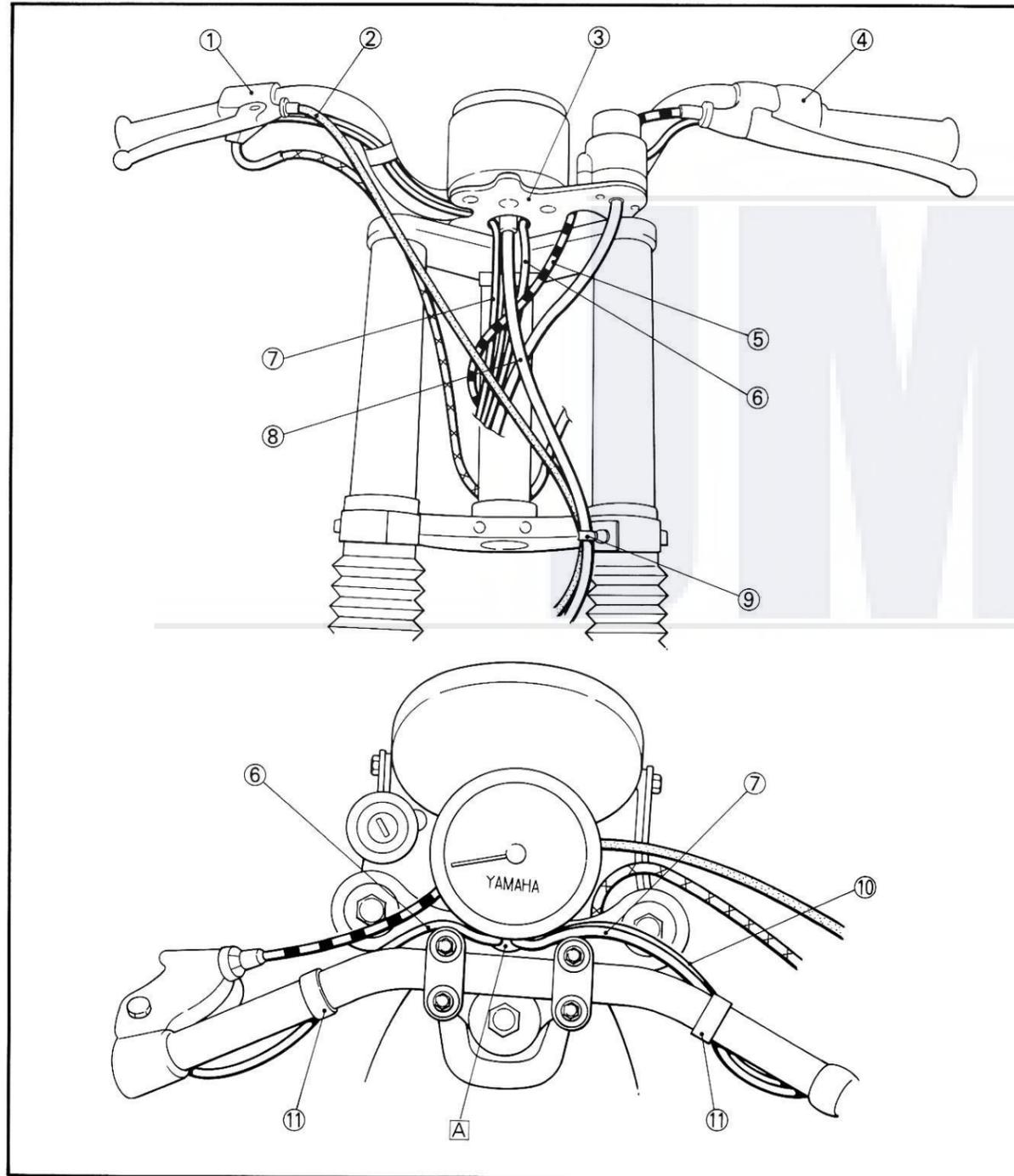


CHEMINEMENT DES CABLES



CHEMINEMENT DES CABLES

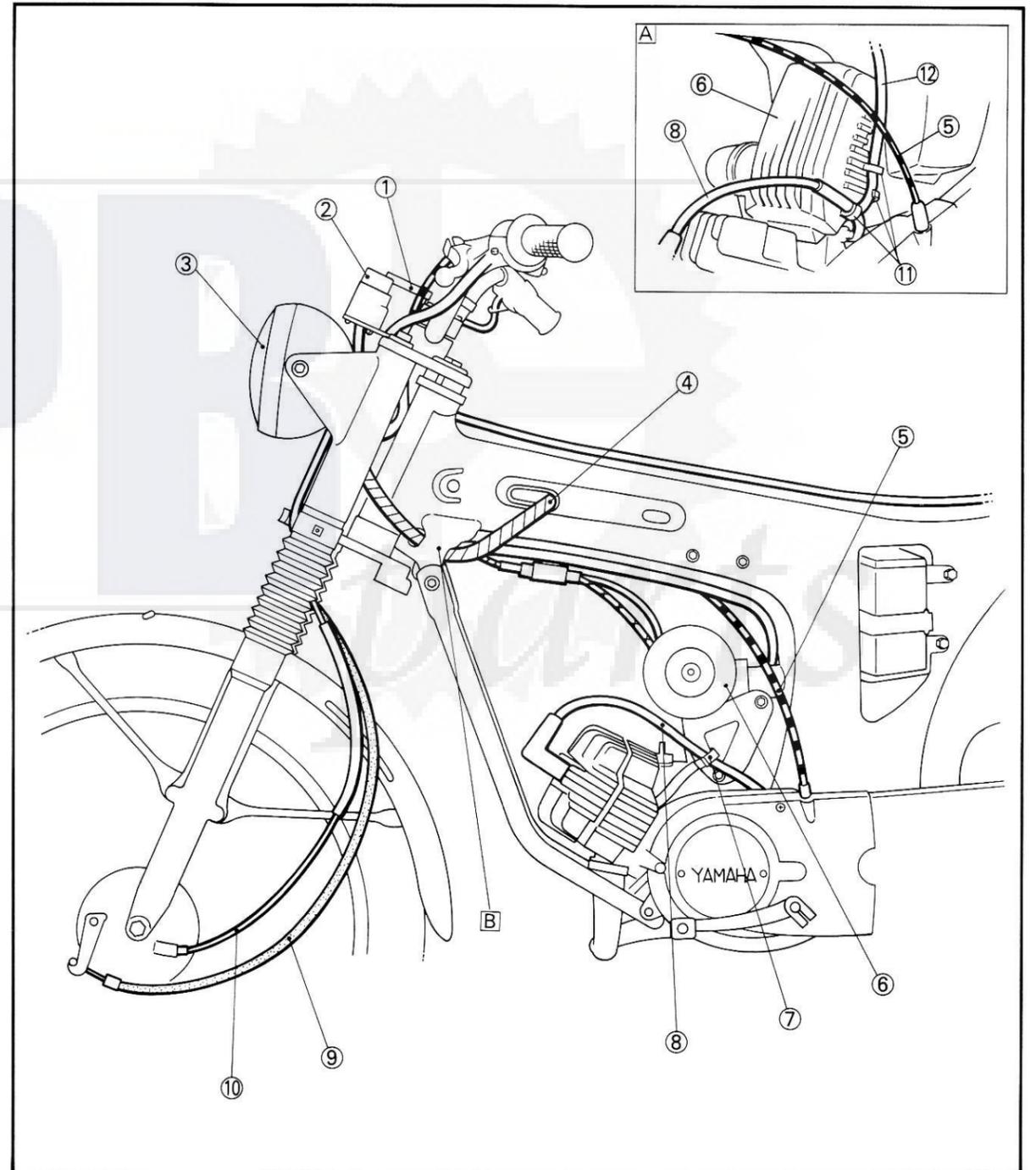
- ① Support de levier (Droit)
 - ② Câble de frein
 - ③ Etrier de compteur
 - ④ Support de levier (Gauche)
 - ⑤ Câble d'embrayage
 - ⑥ Fil du commutateur sur guidon (Gauche)
 - ⑦ Fil du commutateur sur guidon (Droit)
 - ⑧ Câble de l'indicateur de vitesse
 - ⑨ Bride
 - ⑩ Fil du contacteur de frein avant
 - ⑪ Collier
- Ⓐ Faire passer entre l'étrier de compteur et le guidon.



CHEMINEMENT DES CABLES



- ① Ensemble indicateur de vitesse
 - ② Contacteur à clé
 - ③ Ensemble bloc de phare
 - ④ Faisceau de fils
 - ⑤ Câble d'embrayage
 - ⑥ Boîtier du filtre à air
 - ⑦ Collier
 - ⑧ Fil de bougie
 - ⑨ Câble de frein
 - ⑩ Câble de l'indicateur de vitesse
 - ⑪ Bride
 - ⑫ Tuyau à essence
- Ⓐ Pour la Belgique et l'Angleterre
- Ⓑ Faire passer par l'armature de tube inférieur.



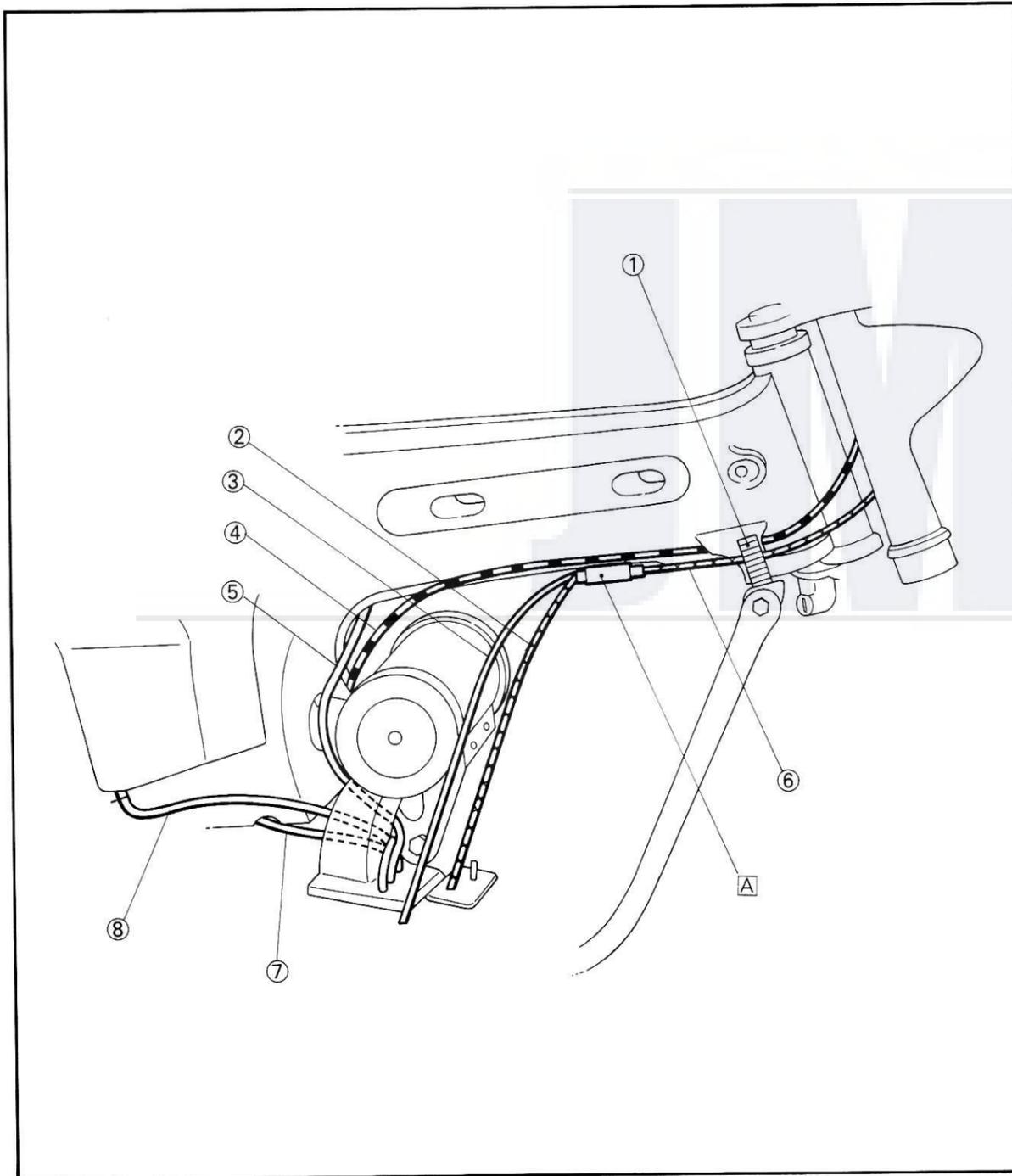
CHEMINEMENT DES CABLES

SPEC



- ① Collier
- ② Câble d'accélération 2
- ③ Câble de pompe à huile
- ④ Câble d'embrayage
- ⑤ Tuyau à essence
- ⑥ Câble d'accélération 1
- ⑦ Tuyau à dépression (Carburateur)
- ⑧ Tuyau à huile

Ⓐ Remonter le cylindre sur le support de cadre.



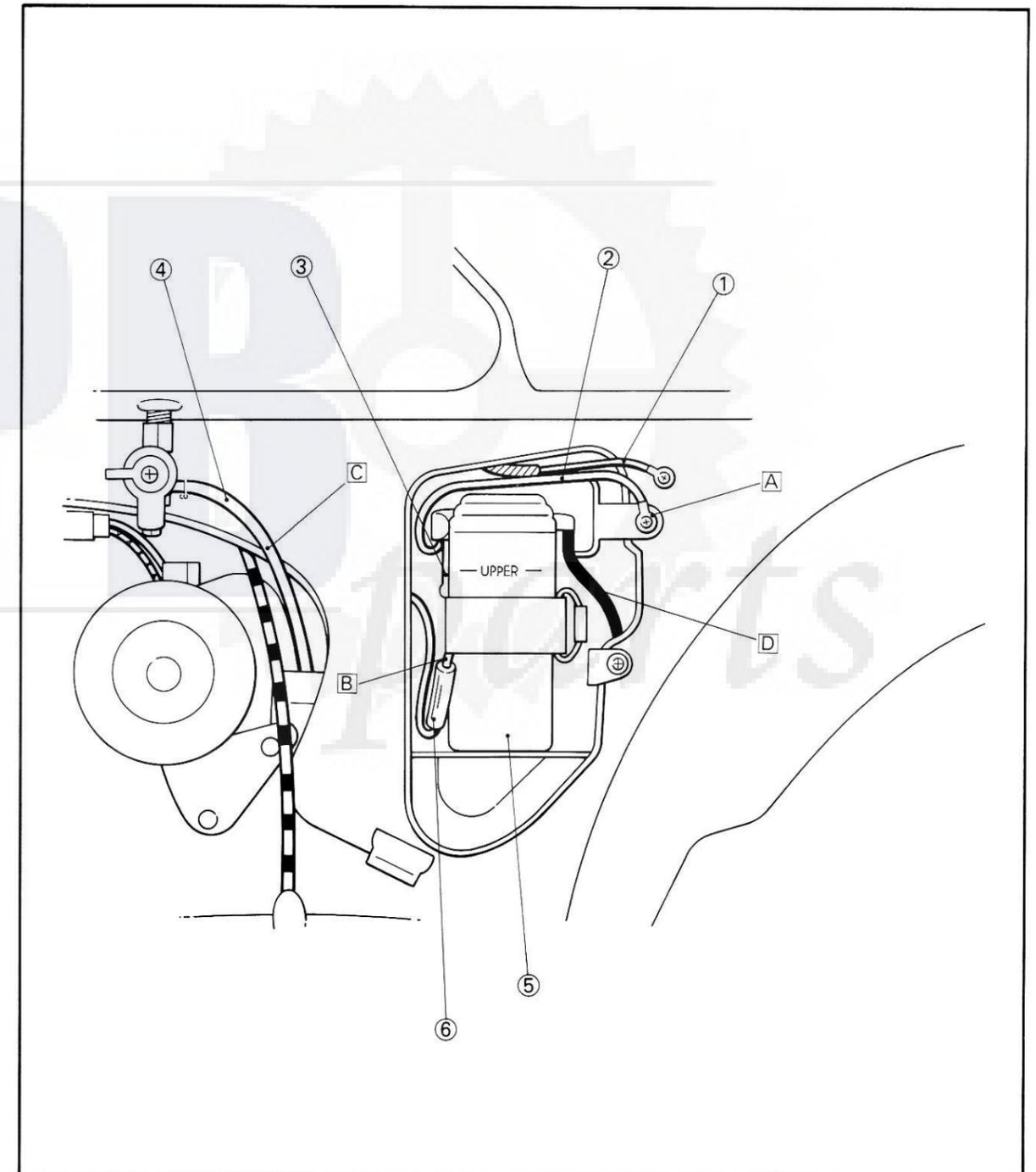
CHEMINEMENT DES CABLES

SPEC



- ① Fil négatif (Faisceau de fils)
- ② Fil négatif (Batterie)
- ③ Fil positif (Batterie)
- ④ Tuyau à essence
- ⑤ Batterie
- ⑥ Support de fusible

- Ⓐ Rebrancher la borne (négative) à la batterie.
- Ⓑ Fixer le câble (positif) de la batterie sous la bande de fixation de batterie.
- Ⓒ Faire passer le tuyau à essence derrière le câble d'embrayage.
- Ⓓ Faire passer le tuyau de reniflard de batterie dans le cadre et entre le tube transversal de cadre et la traverse de montant arrière.



CARACTERISTIQUES GENERALES



CARACTERISTIQUES

(H): Pour les Pays-Bas
(B): Pour la Belgique
(E): Pour l'Angleterre

CARACTERISTIQUES GENERALES

Modèle	FS-1
Numéro de Code de Modèle:	2RU (H), 2RT (B), 2RV (E)
Numéro de Série du Cadre: Numéro de Série du Moteur:	2RU-000101 (H) 2RT-000101 (B) 3F6-105101 (E)
Dimensions: Longueur Hors-tout Largeur Hors-tout Hauteur Hors-tout Hauteur de Selle Empattement Garde au Sol Minimale	1.770 mm (69,7 in) (H)(B), 1.825 mm (71,9 in) (E) 750 mm (29,5 in) 1.015 mm (40,0 in) 780 mm (30,7 in) 1.160 mm (45,7 in) 145 mm (5,7 in)
Poids en Ordre de Marche: Avec Pleins d'Huile et de Carburant	81 kg (179 lb) (H)(B), 82 kg (181 lb) (E)
Rayon de Braquage Minimum:	1.900 mm (74,8 in)
Moteur: Type du Moteur Système d'Induction Disposition de Cylindres Cylindrée Alésage × Course Taux de Compression Système de Démarrage	Moteur 2 temps à essence, refroidi par air Soupape rotative Inclinés vers l'avant, Monocylindre 49 cm ³ 40,0 × 39,7 mm (1,57 × 1,56 in) 5,8 : 1 Kickstarter
Système de Graissage: Type Type d'Huile du Moteur Type d'Huile de Transmission	Graissage séparé (Yamaha Autolube) Huile 2T Yamaha ou équivalente Huile pour moteur 2 temps refroidi par air Huile moteur SAE 10W30 type SE
Capacité d'Huile: Huile du Moteur (Réservoir d'Huile) Huile de Transmission: Vidange Périodique Quantité Totale	1,4 L (1,2 Imp qt, 1,5 US qt) 0,60 L (0,53 Imp qt, 0,63 US qt) 0,65 L (0,57 Imp qt, 0,69 US qt)
Filtre à Air: Type	Elément humide (H), Elément type sec (B)(E)

CARACTERISTIQUES GENERALES



Modèle	FS-1	
Carburant: Type Capacité du Réservoir de Carburant: Quantité Plein Montant de la Réserve	Essence normale 9,0 L (2,0 Imp gal, 2,4 US gal) 0,4 L (0,09 Imp gal, 0,1 US gal)	
Carburateur: Type/Quantité Fabricant	VM10SC/1 (H), VM16SC/1 (B)(E) MIKUNI	
Bougie: Type/Quantité Fabricant Ecartement	BR-6HS (H), BR-7HS (B)(E) NGK 0,6 ~ 0,7 mm (0,02 ~ 0,03 in)	
Embrayage: Type	Humide, multidisques	
Transmission: Type Système de Réduction Primaire Taux de Réduction Primaire Système de Réduction Secondaire Taux de Réduction Secondaire Commande Taux de Réduction: 1ère 2e 3e 4e	Prise constante, 4-rapport Engrenage hélicoïdal 74/19 (3,895) Entraînement par chaîne 45/12 (3,750) (H), 39/12 (3,250) (B), 39/13 (3,000) (E) Commande au pied gauche 40/13 (3,077) 34/18 (1,889) 30/23 (1,304) 27/26 (1,038)	
Partie Cycle: Type de Cadre Angle de Chasse Chasse	Poutre emboutie 26,5° 80 mm (3,1 in)	
Pneu: Type Taille: Avant Arrière	Avec chambre à air 2,50—17 4PR 2,50—17 4PR	
Pression de Pneu:	Avant	Arrière
	250 kPa (2,5 kg/cm ² , 36 psi)	250 kPa (2,5 kg/cm ² , 36 psi)

CARACTERISTIQUES GENERALES

SPEC



Modèle	FS-1
Freins: Type de Frein Avant Commande de Frein Avant Type de Frein Arrière Commande de Frein Arrière	Frein à tambour Commande à main droite Frein à tambour Commande au pied droite
Suspension: Type de Suspension Avant Type de Suspension Arrière	Fourche télescopique Bras oscillant
Amortisseurs: Amortisseur Avant Amortisseur Arrière	Ressort hélicoïdal/Amortisseur à huile Ressort hélicoïdal/Amortisseur à huile
Débattement de Roue: Débattement Roue Avant Débattement Roue Arrière	85 mm (3,3 in) 67 mm (2,6 in)
Partie Électrique: Système d'Allumage Générateur	Volant magnétique Volant magnétique
Batterie: Type Capacité	6N4A-4D 6V 4AH
Phare: Type	Ampoule
Puissance d'Ampoule (Quantité): Phare Feu Arrière/Frein	6V 15W/15W (H)(B), 6V/18W/18W (E) (1 pièce) 6V 2W/5W (H), 6V 5,3W/17W (B) 6V 5W/21W (E) (1 pièce)
Clignotants Lampe de Compteur Lampe-témoin "NEUTRAL" Lampe-témoin "HIGH BEAM" (Angleterre seulement) Lampe-témoin "TURN" (Angleterre seulement)	6V 10W (H)(B), 6V 21W (E) (4 pièces) 6V 3W (1 pièce) 6V 3W (1 pièce) 6V 3W (1 pièce) 6V 3W (1 pièce)

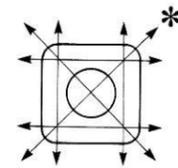
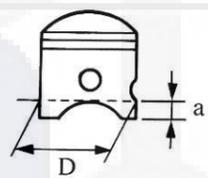
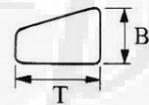
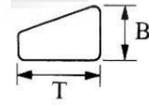
CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

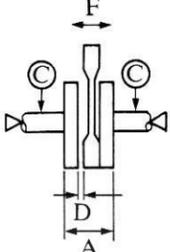
MOTEUR

Modèle	FS-1
Culasse: Limite de Déformation 	0,03 mm (0,0012 in) *Les traits indiquent les points où la règle doit être posée.
Cylindre: Alésage Limite de Concité Limite d'Ovalisation	40,00 ~ 40,02 mm (1,575 ~ 1,576 in) 0,05 mm (0,002 in) 0,01 mm (0,0004 in)
Piston: Taille de Piston "D" Point de Mesure "a" 	39,96 ~ 39,98 mm (1,573 ~ 1,574 in) 10 mm (0,4 in)
Décalage de Trou d'Axe de Piston Jeu entre Piston au Cylindre < Limite > Cote Réparation 1ère Cote Réparation 2e	0,2 mm (0,008 in) 0,035 ~ 0,040 mm (0,0014 ~ 0,0016 in) < 0,1 mm (0,004 in) > 40,25 mm (1,58 in) 40,50 mm (1,59 in)
Segments: Forme du Segment en Coupe Segment Supérieur  2ème Segment 	Type trapézoïdal B = 1,5 mm (0,06 in) T = 1,8 mm (0,07 in) Type trapézoïdal B = 1,5 mm (0,06 in) T = 1,8 mm (0,07 in)
Ecartement des Becs: (Segment Monté) Jeu Latéral:	Segment Supérieur 2ème Segment Segment Supérieur 2ème Segment 0,15 ~ 0,35 mm (0,006 ~ 0,014 in) 0,15 ~ 0,35 mm (0,006 ~ 0,014 in) 0,03 ~ 0,08 mm (0,001 ~ 0,003 in) 0,03 ~ 0,08 mm (0,001 ~ 0,003 in)

CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



Modèle	FS-1
Vilebrequin: Largeur des Volants "A" Limite de Faux-Rond "C" Jeu Latérale de Tête de Bielle "D" Jeu de Pied de Bielle "F" 	37,90 ~ 37,95 mm (1,492 ~ 1,494 in) 0,03 mm (0,0012 in) 0,2 ~ 0,7 mm (0,008 ~ 0,028 in) 0,8 ~ 1,0 mm (0,03 ~ 0,04 in)
Embrayage: Disque de Friction: Epaisseur Quantité Limite d'Usure Disque d'Embrayage: Epaisseur Quantité Limite de Déformation Ressort d'Embrayage: Longueur Libre Quantité Longueur Libre Minimale Système de Débrayage	3,5 mm (0,14 in) 2 pièces 3,2 mm (0,13 in) 1,6 mm (0,06 in) 1 pièce 0,05 mm (0,002 in) 34,0 mm (1,34 in) 4 pièces 31,0 mm (1,22 in) Poussée interne, Poussée par vis
Boîte de Vitesses: Limite de Faux-Rond d'Arbre Secondaire Limite de Faux-Rond d'Arbre Primaire	0,08 mm (0,003 in) 0,08 mm (0,003 in)
Sélecteur: Type Limite de Torsion de Barre de Guidage	Barre de guidage 0,03 mm (0,001 in)
Kick Starter: Type	Type de kick et cliquet
Filtre à Air: Grade de l'Huile (Pays-bas seulement)	Huile moteur SAE10W30

CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



Modèle	FS-1	
	Pay-Bas	Belgique, Angleterre
Carburateur: Marque d'Identification Gicleur Principal (M.J.) Gicleur d'Air (A.J.) Aiguille-Position (J.N.) Puits d'Aiguille (N.J.) Echancrure (C.A.) Sortie de Ralenti (P.O.) Gicleur de Ralenti (P.J.) Vis d'Air (A.S.) Taille de Siège de Pointeau (V.S.) Gicleur de Starter (G.S.) Régime de Ralenti	2RU 00 #78 φ2,3 3E11-4 E-4 2,5 φ0,9 #25 1 ~ 1 1/2 φ1,2 #35 1.250 ~ 1.350 tr/mn	3F6 00 #150 φ0,5 3G9-3 ← 1,5 ← ← 1 1/2 ~ 2 ← ← ←
Clapet Rotatif: Epaisseur de Clapet Diamètre Extérieur de Disque	3,0 mm (0,12 in) 100,0 mm (4 in)	
Système de Graissage: Pompe Autolube: Code de Couleur Course Minimale Course Maximale Repère de Réglage de Poulie	Bleu foncé 0,20 ~ 0,25 mm (0,008 ~ 0,010 in) 1,45 ~ 1,70 mm (0,057 ~ 0,067 in) Tendeur automatique	

CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



Couple de serrage:						
Pièce à serrer	Qté	Taille de filetage	Couple de serrage			Remarques
			Nm	m•kg	ft•lb	
Ecrou de culasse	4	M6	10	1,0	7,2	
Bougie	1	M14	25	2,5	18	
Goujon de cylindre	4	M6	10	1,0	7,2	
Vis de couvercle de carter (Droit Avant)	4	M6	8	0,8	5,8	
Vis de pompe Autolube	2	M5	8	0,8	5,8	
Boulon de pédale de kick	1	M6	12	1,2	2,6	
Vis de couvercle de carter (Droit)	7	M6	8	0,8	5,8	
Ecrou de pignon d'entraînement primaire	1	M12	45	4,5	32	
Vis de fixation de ressort d'embrayage	4	M5	6	0,6	4,3	
Ecrou de cloche d'embrayage	1	M12	45	4,5	32	
Couvercle de carter (Gauche)	5	M6	8	0,8	5,8	
Boulon de pédale de sélecteur	1	M6	10	1,0	7,2	
Ecrou de volant magnétique	1	M12	45	4,5	32	
Vis d'ensemble stator	2	M5	7	0,7	5,1	
Vis de couvercle de soupape rotatif	6	M6	8	0,8	5,8	
Vis de plaque de butée de roulement	2	M6	8	0,8	5,8	
Boulon de fixation (Lever de butée)	1	M6	14	1,4	10	
Vis de carter	11	M6	8	0,8	5,8	
Contacteur de poit mort	1	M12	20	2,0	14	
Boulon de vidange	1	M12	20	2,0	14	
Ecrou annulaire de tuyau d'échappement	1	M42	45	4,5	32	

CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



PARTIE-CYCLE

Modèle	FS-1
Direction: Type de Roulement Taille de Roulement (Quantité): Supérieur Inférieur	Roulement à bille 1/4 in (19 pcs.) 1/4 in (19 pcs.)
Suspension Avant: Débattement de Fourche Avant Longueur Libre de Ressort de Fourche < Limite > Constante de Ressort (K ₁) Course (K ₁) Ressort Optionnel Quantité d'Huile Grade d'Huile	85 mm (3,35 in) 153 mm (6,02 in) < 151 mm (5,94 in) > 4,51 N/mm (0,46 kg/mm, 25,8 lb/in) 0~85 mm (0~3,35 in) Non. 160 cm ³ (5,64 Imp oz, 5,41 US oz) Huile pour fourche 10W ou équivalente
Suspension Arrière: Débattement d'Amortisseur Longueur Libre de Ressort Constante de Ressort (K ₁) Course (K ₁) Ressort Optionnel	65 mm (2,56 in) 211,5 mm (8,33 in) 27,9 N/mm (2,85 kg/mm, 160 lb/in) 0~65 mm (0~2,56 in) Non.
Bras Oscillant: Limite de Jeu (Extrémité du Bras Oscillant)	1,0 mm (0,04 in) Déplacer l'extrémité de bras oscillant des deux côtés.
Roue Avant: Type Taille de Jante Matériau de Jante Limite de Voile de Jante: Vertical Latéral	Roue de rayons 1,20×17 Acier 2,0 mm (0,08 in) 2,0 mm (0,08 in)
Roue Arrière: Type Taille de Jante Matériau de Jante Limite de Voile de Jante: Vertical Lateral	Roue de rayons 1,40×17 Acier 2,0 mm (0,08 in) 2,0 mm (0,08 in)
Chaîne de Transmission: Type/Fabricant Nombre de Maillons Jeu de Levier de Chaîne	420/DAIDO 100 Maillons (H), 96 Maillons (B)(E) 15~20 mm (0,6~0,8 in)

CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



Modèle	FS-1
Frein à Tambour Avant: Type Dia. Intérieur du Tambour de Frein < Limite d'Usure > Epaisseur de Garniture < Limite d'Usure > Longueur Libre de Ressort de Mâchoire	Simple came 110 mm (4,33 in) < 111 mm (4,37 in) > 4 mm (0,16 in) < 2 mm (0,08 in) > 34,5 mm (1,36 in)
Frein à Tambour Arrière: Type Dia. Intérieur du Tambour de Frein < Limite d'Usure > Epaisseur de Garniture < Limite d'Usure > Longueur Libre de Ressort de Mâchoire	Simple came 110 mm (4,33 in) < 111 mm (4,37 in) > 4 mm (0,16 in) < 2 mm (0,08 in) > 34,5 mm (1,36 in)
Levier de Frein et Pédale de Frein: Position du Levier de Frein Position de la Pédale de Frein Jeu de la Pédale de Frein	5 ~ 8 mm (0,20 ~ 0,32 in) Au côté du pivot de levier 15 mm (0,60 in) 20 ~ 30 mm (0,8 ~ 1,2 in)
Levier d'Embrayage et Poignée des Gas Jeu de Levier d'Embrayage Jeu de Câble d'Accélération	2 ~ 3 mm (0,08 ~ 0,12 in) Au côté du pivot de levier 2 ~ 5 mm (0,08 ~ 0,20 in) A la flasque de poignée

CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



Couple de Serrage:					Remarques
Pièce à serrer	Taille de filetage	Couple de serrage			
		Nm	m•kg	ft•lb	
Montage de moteur					Se reporter à "N.B."
[Arrière supérieur]	M8 × 1,25	24	2,4	17	
[Arrière inférieur]	M8 × 1,25	24	2,4	17	
[Supérieur]	M8 × 1,25	24	2,4	17	
[Tube inférieur, supérieur]	M8 × 1,25	24	2,4	17	
[Tube inférieur, inférieur]	M8 × 1,25	24	2,4	17	
Axe de pivot et écrou	M10 × 1,25	44	4,4	32	
Amortisseur arrière et cadre	M10 × 1,25	30	3,0	22	
Amortisseur arrière et bras arrière	M10 × 1,25	39	3,9	28	
Ecrou annulaire (Arbre de direction)	M25 × 1,0				
Boulon capuchon (Fourche avant)	M10 × 1,25	30	3,0	22	
Couronne de guidon et arbre de direction	M10 × 1,25	30	3,0	22	
Couronne de guidon et étrier inférieur de guidon	M10 × 1,25	30	3,0	22	
Etrier supérieur de guidon et étrier inférieur de guidon	M6 × 1,0	12	1,2	8,7	
Boulon de bridage de tube interne	M10 × 1,25	25	2,5	18	
Axe de roue avant	M10 × 1,25	44	4,4	32	
Axe de roue arrière	M10 × 1,25	45	4,5	32	
Couronne mené et moyeu de roue	M8 × 1,25	24	2,4	17	
Barre de tension et plateau de mâchoire de frein	M8 × 1,25	18	1,8	13	
Barre de tension et bras arrière frein	M8 × 1,25	18	1,8	13	
Levier d'arbre à came (Frein)	M6 × 1,0	9	0,9	6,5	
Cadre et repose-pied	M8 × 1,25	24	2,4	17	
Cadre et siège	M8 × 1,25	10	1,0	7,2	
Ecrou d'extracteur de chaîne	M6 × 1,0	10	1,0	7,2	

N.B.:

Serrer l'écrou annulaire de façon à éliminer la totalité du jeu mais tout en assurant à la colonne de direction une liberté de pivotement suffisante de butée à butée. Vérifier encore une fois que la fourche est remontée correctement.

CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



PARTIE ELECTRIQUE

Modèle	FS-1
Tension	6V
Système d'Allumage: Avance à l'Allumage (Av. PMH) Type de Dispositif	22° à 5.000 tr/mn Type centrifuge
Allumage: Magnéto—Modèle/Fabricant Ecartement des Contacts de Rupteur Pression de Ressort Capacité du Condensateur Résistance de Bobine de Source	F355/YAMAHA 0,3 ~ 0,4 mm (0,012 ~ 0,016 in) 600 ~ 800 g (21,162 ~ 28,216 oz) 0,27 ~ 0,33µF 1,4 ~ 2,0Ω à 20°C (68°F) (Noir/Blanc—Masse)
Bobine d'Allumage: Modèle/Fabricant Etincellent Minimal Résistance du Bobine Primaire Résistance du Bobine Secondaire	C481/YAMAHA 6 mm (0,24 in) 1,4 ~ 1,8Ω à 20°C (68°F) 6,0 ~ 7,3kΩ à 20°C (68°F)
Capuchon de Bougie: Type Résistance du Capuchon de Bougie	Type en Resine 5kΩ à 20°C (68°F)
Système de Charge: Type	Volant magnétique
Volant Magnétique: Magnéto—Modèle/Fabricant Courant de Charge—Jour (Min.) (Max.) Courant de Charge—Nuit (Min.) (Max.) Tension d'Eclairage (Min.) (Max.) Résistance de Bobine de Charge (Masse—Jaune) (Masse—Vert/Rouge)	F355/YAMAHA 0,7A ou plus à 3.000 tr/mn 4,7A ou moins à 8.000 tr/mn 0,35A ou plus à 3.000 tr/mn 2,5A ou moins à 8.000 tr/mn 5,8V ou plus à 3.000 tr/mn 8,2V ou moins à 8.000 tr/mn 0,4 ~ 0,6Ω à 20°C (68°F) (Masse—Jaune) 0,3 ~ 0,5Ω à 20°C (68°F) (Masse—Vert/Rouge)

CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC



Modèle	FS-1
[Date de référence]	
Redresseur: Modèle/Fabricant Capacité Tension de Régime	DE4504/STANLEY 4A 400V
Batterie: Densité	1,260
Avertisseur: (Excepté pour la Pays-Bas) Type Quantité Modèle/Fabricant Intensité Maximale	Type plat 1 pièce MF-6/NIKKO 1,5A
Relais de Clignoteur: Type Modèle/Fabricant Dispositif d'Arrêt Automatique Fréquence de Clignoteur Puissance	Type à condensateur FZ618SD/NIPPON DENSO (H), FZ650SD (NIPPON DENSO) (B)(E) Non. 60 ~ 120 cycles/mn 10W × 2 (H)(B), 21W × 2 + 3W (E)
Disjoncteur: Type	Fusible
Circuit (Fusible): Principal Réserve	10A (1 pièce) 10A (1 pièce)

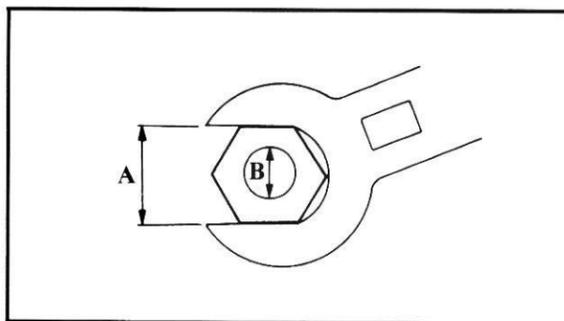
**SPECIFICATIONS GENERALES DE COUPLE/
DEFINITION DES UNITES**



**SPECIFICATIONS GENERALES
DE COUPLE**

Ce tableau spécifie les couples de serrage les attaches standard avec filetage à pas I.S.O. standard. Les spécifications de couple pour les composants ou ensembles spéciaux sont indiquées dans les sections appropriées de ce manuel. Pour éviter toute déformation, serrer les ensembles avant de nombreuses attaches en suivant un ordre entrecroisé, par étapes progressives, jusqu'à ce que le couple final soit atteint. A moins que ce ne soit spécifié autrement, les spécifications de couple s'entendent pour des filetages propres et secs. Les composants doivent être à température ambiante.

A (Erou)	B (Boulon)	Spécifications générales de couple		
		Nm	m•kg	ft•lb
10 mm	6 mm	6	0,6	4,3
12 mm	8 mm	15	1,5	11
14 mm	10 mm	30	3,0	22
17 mm	12 mm	55	5,5	40
19 mm	14 mm	85	8,5	61
22 mm	16 mm	130	13,0	94

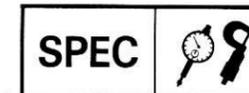


A: Distance entre les faces
B: Diamètre extérieur du filetage

DEFINITION DES UNITES

Unité	Signification	Définition	Mesure
mm	millimètre	10^{-3} m	Longueur
cm	centimètre	10^{-2} m	Longueur
kg	kilogramme	10^3 grammes	Poids
N	Newton	$1 \text{ kg} \times \text{m/s}^2$	Force
Nm	Newton-mètre	$\text{N} \times \text{m}$	Couple
m•kg	Mètre-kilogramme	$\text{m} \times \text{kg}$	Couple
Pa	Pascal	N/m^2	Pression
N/mm	Newton pro Millimetre	N/mm	Constante de ressort
L	Litre	—	Volume ou contenance
cm ³	Centimètre cube	—	Volume ou contenance
tr/mn	Tour par minute	—	Régime moteur

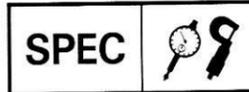
POINTS DE GRAISSAGE ET TYPE DE LUBRIFIANT



**POINTS DE GRAISSAGE ET TYPE DE LUBRIFIANT
MOTEUR**

Points de Graissage (Nom de pièces)	Type de Lubrifiant
Lèvres de bague d'étanchéité (Toutes)	
Joints toriques (Toutes)	
Retenue de roulement Roulements de vilebrequin (Gauche et Centre) Roulements à aiguille (Bielle) Roulements d'arbre secondaire Roulements d'arbre primaire	
Axes du vilebrequin	
Segments, axes de piston et pistons	
Arbre de vis sans fin (Pompe Autolube)	
Pignon intermédiaire de kick	
Axe de kick	
Pignon mené primaire (Cloche d'embrayage)	
Champignon de débrayage	
Vis de débrayage (Lever de débrayage)	
Pignon coulissant (Boîte de vitesses)	
Pignon coulissant (Boîte de vitesses)	
Barre de guidage (Fourchettes)	
Plans de joint de carter	Yamaha Bond No. 4

POINTS DE GRAISSAGE ET TYPE DE LUBRIFIANT

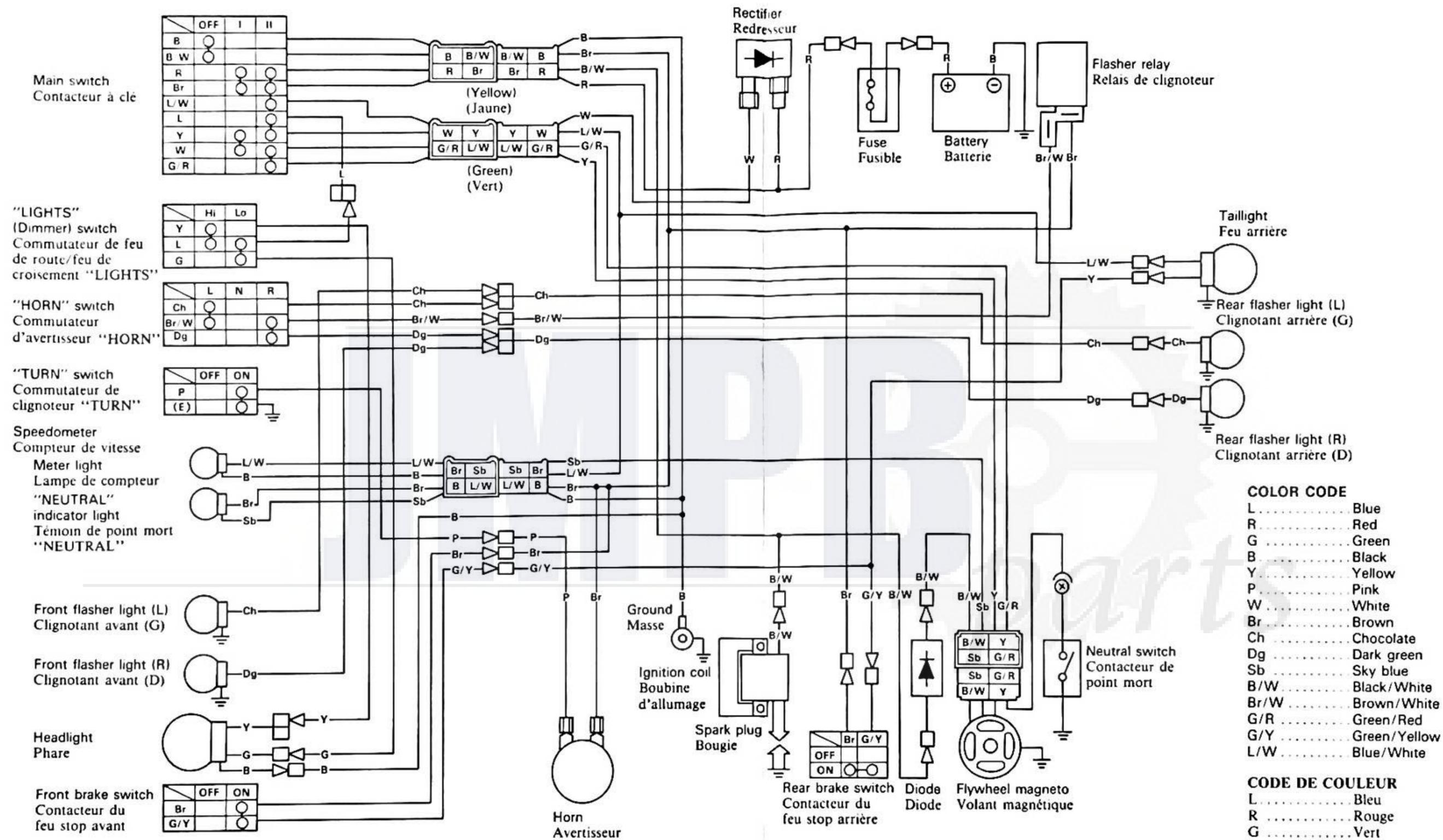


PARTIE-CYCLE

Points de graissage (Nom de pièces)	Type de Lubrifiant
Roulements à bille (Axe de direction)	
Lèvres de bague d'étanchéité (Roue avant et roue arrière)	
Point pivotant (Pédale de frein)	
Point pivotant (Béquille centrale)	
Extrémité du guidon droit	
Extrémité du câble d'accélération (Poignée des gas)	
Point pivotant (Lever d'embrayage)	
Extrémité du câble d'embrayage (Lever d'embrayage)	
Point pivotant (Lever de frein)	
Axe de pivot (Bras oscillant)	
Bagues (Bras oscillant)	
Axe de roue avant	
Axe de roue arrière	
Collerette (Roue avant)	
Prise d'indicateur de vitesse	



FS-1 WIRING DIAGRAM (For Belgium)
SCHEMA DE CABLAGE DE LA FS-1 (Pour la Belgique)



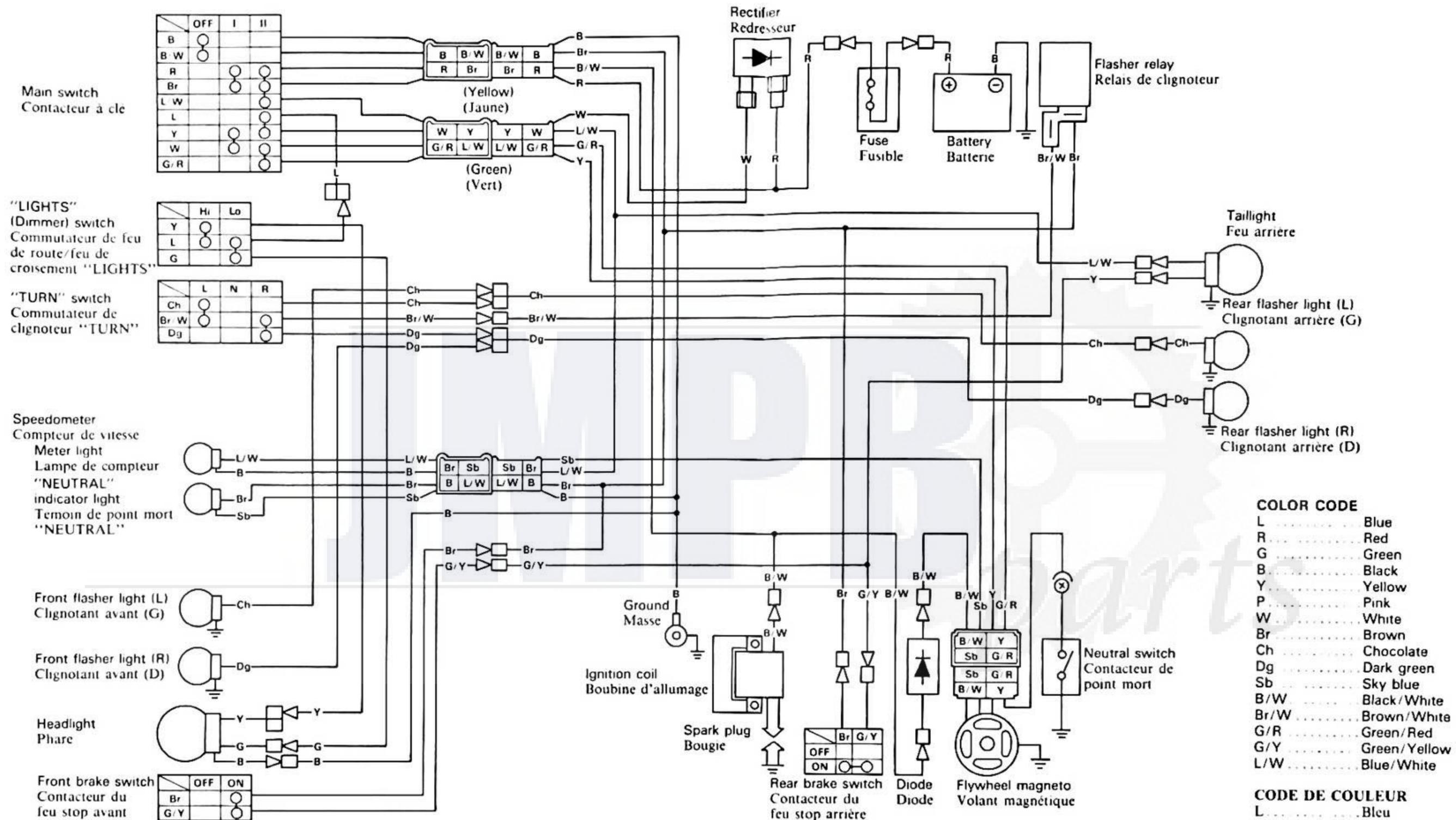
COLOR CODE

L	Blue
R	Red
G	Green
B	Black
Y	Yellow
P	Pink
W	White
Br	Brown
Ch	Chocolate
Dg	Dark green
Sb	Sky blue
B/W	Black/White
Br/W	Brown/White
G/R	Green/Red
G/Y	Green/Yellow
L/W	Blue/White

CODE DE COULEUR

L	Bleu
R	Rouge
G	Vert
B	Noir
Y	Jaune
P	Rose
W	Blanc
Br	Brun
Ch	Chocolat
Dg	Vert foncée
Sb	Bleu ciel
B/W	Noir/Blanc
Br/W	Brun/Blanc
G/R	Vert/Rouge
G/Y	Vert/Jaune
L/W	Bleu/Blanc

FS-1 WIRING DIAGRAM (For Holland)
SCHEMA DE CABLAGE DE LA FS-1 (Pour les Pays-Bas)



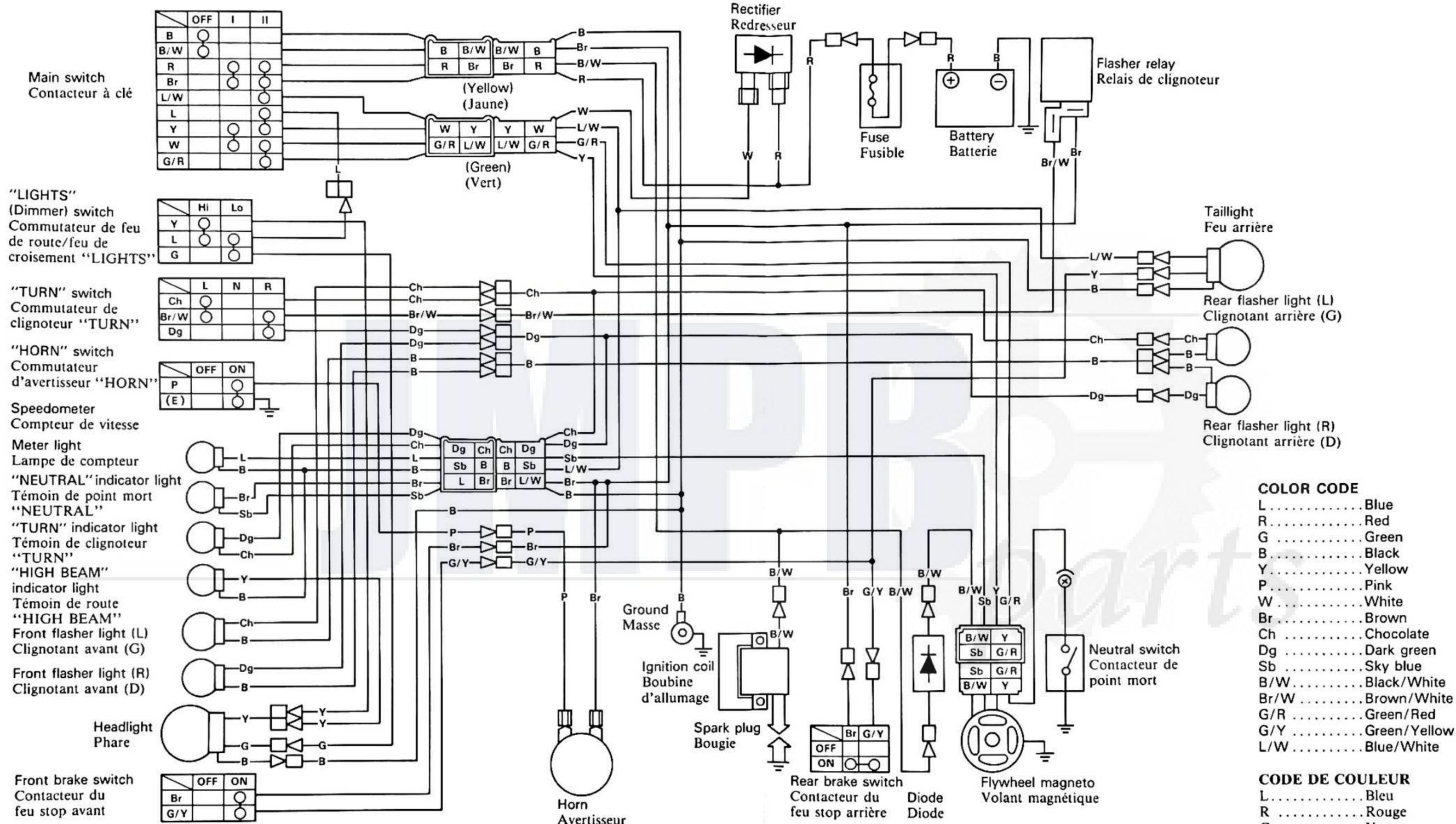
COLOR CODE

L	Blue
R	Red
G	Green
B	Black
Y	Yellow
P	Pink
W	White
Br	Brown
Ch	Chocolate
Dg	Dark green
Sb	Sky blue
B/W	Black/White
Br/W	Brown/White
G/R	Green/Red
G/Y	Green/Yellow
L/W	Blue/White

CODE DE COULEUR

L	Bleu
R	Rouge
G	Vert
B	Noir
Y	Jaune
P	Rose
W	Blanc
Br	Brun
Ch	Chocolat
Dg	Vert foncée
Sb	Bleu ciel
B/W	Noir/Blanc
Br/W	Brun/Blanc
G/R	Vert/Rouge
G/Y	Vert/Jaune
L/W	Bleu/Blanc

FS-1 WIRING DIAGRAM (For England)
SCHEMA DE CABLAGE DE LA FS-1 (Pour l'Angleterre)



COLOR CODE

L	.....	Blue
R	.....	Red
G	.....	Green
B	.....	Black
Y	.....	Yellow
P	.....	Pink
W	.....	White
Br	.....	Brown
Ch	.....	Chocolate
Dg	.....	Dark green
Sb	.....	Sky blue
B/W	.....	Black/White
Br/W	.....	Brown/White
G/R	.....	Green/Red
G/Y	.....	Green/Yellow
L/W	.....	Blue/White

CODE DE COULEUR

L	.....	Bleu
R	.....	Rouge
G	.....	Vert
B	.....	Noir
Y	.....	Jaune
P	.....	Rose
W	.....	Blanc
Br	.....	Brun
Ch	.....	Chocolat
Dg	.....	Vert foncée
Sb	.....	Bleu ciel
B/W	.....	Noir/Blanc
Br/W	.....	Brun/Blanc
G/R	.....	Vert/Rouge
G/Y	.....	Vert/Jaune
L/W	.....	Bleu/Blanc